AUKERAK, GIZARTERATZEAREN EUSKAL AGENTZIA

AUKERAK, AGENCIA VASCA DE REINSERCIÓN SOCIAL

AUDITORIA TXOSTENA, URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA-TXOSTENA / *INFORME DE AUDITORÍA, CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN*

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA SAILA
Kontrol Ekonomikoko Bulegoa

DEPARTAMENTO DE HACIENDA
Y FINANZAS
Oficina de Control Económico

AUKERAK, GIZARTERATZEAREN EUSKAL AGENTZIA

AUKERAK, AGENCIA VASCA DE REINSERCION SOCIAL

Auditoria Txostena,
Urteko kontuak eta Kudeaketa Txostena

Informe de Auditoría,
Cuentas anuales e Informe de Gestión

Ejercicio 2025eko Ekitaldia

Donostia - San Sebastián, 1 – 01010 VITORIA-GASTEIZ
Telf. 945 01 89 78 – Fax 945 01 90 20 – e-mail Hac-Oce@euskadi.eus

Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egindako urteko kontuen auditoretza txostena

Aukerak, Gizarteratzearen Euskal Agentziaren Administrazio Kontseiluari:

Iritzia

Kontrol Ekonomikoko Bulegoko Auditoretza Zerbitzuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko urriaren 19ko 2/2017 Legegintzako Dekretuak ematen dizkion eskumenak gauzatu ondoren, Aukerak, Gizarteratzearen Euskal Agentziaren ("Erakundea") atxikitako urteko kontuak ikuskatu ditu. Urteko kontu horiek 2025eko abenduaren 31ko balantzea eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galeren eta irabazien kontua, ondare garbian gertatutako aldaketen egoera-orria, eskudiru-fluxuen egoera-orria eta memoria biltzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek behar bezala adierazten dute, alderdi esanguratsu guztietan, Erakundearen 2025eko abenduaren 31ko ondarearen eta finantza-egoeraren irudi zehatza, baita data horretan amaitutako urteko ekitaldiari dagozkion emaitzena eta eskudiru-fluxuena ere, aplikatzekoa den finantza-informazioari buruzko esparru arauemailearekin (memoriaren 2.1 oharrean identifikatzen da) eta, zehazki, bertan jasotako kontabilitate-printzipio eta -irizpideekin bat etorriz.

Iritzia emateko oinarria

Gure auditoretza, Espainian sektore publikoarentzat indarrean dagoen kontu-auditoretzaren jarduera arautzen duen araudiaren arabera egin dugu. Arau horien arabera ditugun erantzukizunak aurrerago deskribatuko dira, gure txostenaren *Auditoretzaren erantzukizunak, urteko kontuen auditoretzari dagokionez* atalean.

Informe de Auditoría de Cuentas Anuales emitido por la Oficina de Control Económico

Al Consejo de Administración de Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social:

Opinión

La Oficina de Control Económico, a través del Servicio de Auditoría y en uso de las competencias que le atribuye el Decreto Legislativo 2/2017 de 19 de octubre, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, ha auditado las cuentas anuales de Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social ("la Entidad"), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2025, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondiente al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Entidad a 31 de diciembre de 2025, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2.1 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente para el sector público en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales de nuestro informe*.

Espainian sektore publikoari urteko kontuen gure auditoretzari aplikatzekoak zaizkion etika eta independentzia babesteko errekerimenduekin bat etorriz, ez dugu loturarik Erakundearekin, sektore publiko horren kontu-auditoretzako jardueraren araudi erregulatzaileak eskatu bezala.

Gure ustez, lortu dugun auditoretzako ebidentziak oinarri nahikoa eta egokia ematen du auditoretzako gure iritzia emateko.

Auditoretzaren funtsezko gaiak

Auditoretzaren funtsezko gaiak dira, gure iritzi profesionalaren arabera, egungo aldiaren urteko kontuen gure auditoretzan esanguratsuenak izan direnak. Gai horiek urteko kontuen gure auditoretzaren testuinguruan osotasunean hartuta eta kontu horien inguruko gure iritzia osatzean aztertu dira, eta gai horiei buruzko iritzia ez dugu bereizita ematen.

Egindako lana oinarri hartuta, gure txostenean jakinarazi behar diren eta auditoretzan kontuan hartzen diren funtsezko gaiak sortzen dituzten arrisku esanguratsuagorik ez dagoela erabaki dugu.

Bestelako informazioa: Kudeaketa-txostena

Bestelako informazioan 2025 urteko ekitaldiaren kudeaketa-txostena baino ez da biltzen. Txosten hori egiteko ardura Erakundeko Administratzaileen da eta ez da urteko kontuetan sartzen.

Urteko kontuei buruzko gure auditoretza iritziak ez du kudeaketa-txostena barne hartzen. Auditoretzako jarduera erregulatzen duen araudian eskatutakoaren arabera, kudeaketa-txostenari buruzko gure erantzukizuna honako hau da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat ote datozen ebaluatzea eta jakinaraztea. Hori guztia, kontu horien auditoretza egitean eta bertan ebidentzia gisa jasotakoa ez den informazioa barne hartu gabe eskuratutako Erakundearen ezagutzan oinarrituta gauzatuko da. Halaber, gure ardura da kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena aplikatzekoa den araudiarekin bat ote datozen ebaluatzea eta

Somos independientes de la Entidad de conformidad con los requerimientos de ética, y protección de la independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales para el Sector Público en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas de dicho Sector Público.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Cuestiones clave de la auditoría

Las cuestiones claves de auditoría son aquellas cuestiones que, según nuestro juicio profesional, han sido de la mayor significatividad en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estas cuestiones han sido tratadas en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esas cuestiones.

Sobre la base del trabajo realizado, hemos determinado que no existen riesgos más significativos que generen cuestiones claves considerados en la auditoría que se deban comunicar en nuestro informe.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2025 cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Entidad, y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la Entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas y sin incluir información distinta de la obtenida como evidencia durante la misma. Asimismo, nuestra responsabilidad consiste en evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta

jakinaraztea. Egin dugun lanean oinarrituta, huts materialak daudela ondorioztatzen badugu, horren berri ematera behartuak gaude.

Egindako lanean oinarrituta, aurreko paragrafoan deskribatutakoaren arabera, ez dugu ezer informatzeko. Kudeaketa-txostenean bildutako informazioa 2025eko ekitaldiko urteko kontuen informazioarekin bat dator, eta bere edukiak eta aurkezpenak aplikatzekoa den araudia betetzen dute.

Administratzaileen erantzukizunak urteko kontuei dagokienez

Administratzaileei dagokie erantsitako urteko kontuak formulatzeko erantzukizuna, Erakundearen ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi zehatza adierazteko, Espainian aplikatzekoa den finantza-informazioaren esparru arauemailearekin bat etorriz. Haien erantzukizunpekoa da, orobat, urteko kontuak iruzurraren edo akatsaren ondoriozko huts materialik gabe prestatu ahal izateko beharrezkotzat jotzen duten barne-kontrola.

Urteko kontuen prestaketan, Erakundeak enpresa gisa funtzionatzen jarraitzeko duen gaitasuna baloratzeko erantzukizuna dute administratzaileek. Horretarako, eta hala badagokio, funtzionatzen ari den enpresarekin lotutako gaiak jakinaraziko ditu eta funtzionatzen ari den enpresako kontabilitate-printzipioa erabiliko du, administratzaileek Erakundea likidatzeko edo beren eragiketekin aurrera ez jarraitzeko asmoa edo lege betebeharra duten kasuetan edo beste aukerarik ez dagoen kasuan izan ezik.

Auditorearen erantzukizunak, urteko kontuen auditoretzari dagokionez

Gure helburuak honako hauek dira: iruzurraren edo akatsaren ondorioz urteko kontuek, oro har, oker materialik ez duten arrazoizko ziurtasuna lortzea, eta gure iritzia bilduko duen auditoretzako txosten bat egitea. Arrazoizko ziurtasunak ziurtasun handia erakusten du. Hala ere, Espainian indarrean dagoen sektore

de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, no tenemos nada que informar. La información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2025 y su contenido y presentación son conformes a la normativa que resulta de aplicación.

Responsabilidades de los Administradores en relación con las cuentas anuales

Los Administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Entidad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la Entidad en España y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los Administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Entidad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los Administradores tienen intención o la obligación legal de liquidar la Entidad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría

publikorako auditoretzako jarduera erregulatzen duen araudiarekin bat etorrita egindako auditoretza batek edozein oker material halakorik baldin badago hautemango duela ez du bermatzen. Okerrak iruzur edo akats baten ondorioz gerta daitezke, eta oker materialtzat jotzen dira, bakarka edo erantsita, urteko kontuetan oinarrituta erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan eragiten dutela aurreikus badaiteke.

Espainian sektore publikorako indarrean dagoen auditoretzako jarduera erregulatzen duen araudiaren araberako auditoretza baten zati gisa, gure judizio profesionala aplikatzen dugu eta eszeptizismo profesionaleko jarrerari eusten diogu auditoretza osoan zehar. Gainera:

• Iruzurraren edo akatsaren ondorioz, urteko kontuetan oker materialen arriskuak identifikatzen eta baloratzen ditugu, arrisku horiei erantzuteko auditoretzako prozedurak diseinatzen eta aplikatzen ditugu, eta gure iritzirako oinarri bat emateko auditoretzako ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu. Iruzur baten ondorioz oker material bat ez hautemateko arriskua akats baten ondorioz oker material bat ez hautematekoa baino handiagoa da; izan ere, iruzurrak kolusioa, faltsutzea, berariazko omisioak, nahita oker egindako adierazpenak edo barne-kontrola saihestea berekin loturik eduki ditzakelako.

• Auditoretza egiteko barne-kontrolaren inguruko ezagutza garrantzitsuak eskuratzen ditugu, egoeren arabera egokiak izango diren auditoretzako prozedurak diseinatzeko, eta ez, ordea, Erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzi bat emateko.

• Aplikatutako kontabilitateko politikak egokiak diren eta kontabilitate-zenbatespenak arrazoizkoak diren ebaluatzen dugu, baita gaiarekin lotuta administratzaileek emandako informazioa ere.

• Funtzionatzen ari den enpresa baten kontabilitate-printzipioa administratzaileek erabiltzea egokia ote den erabakitzen dugu. Era horretan, lortutako auditoretzako ebidentzian oinarrituta, funtzionatzen ari den enpresa gisa jarraitzeko Erakundearen ahalmenari buruzko

realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas para el Sector Público vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente para el Sector Público en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

• Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.

• Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la Entidad.

• Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los Administradores.

• Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los Administradores del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que

zalantza garrantzitsuak eragin ditzaketen gertakariekin edo baldintzekin lotutako zalantza material bat dagoen ala ez ondorioztatzen dugu. Zalantza materiala dagoela ondorioztatzen badugu, gure auditoretzako txostenean urteko kontuetan jakinarazitako informazioaren inguruan ohartarazi beharko dugu; halaber, jakinarazte horiek egokiak ez badira, iritzi aldatua eman beharko dugu. Gure ondorioak gure auditoretzako txostena egin den datara arte eskuratutako auditoretzako ebidentzian oinarrituta daude. Hala ere, Erakundea funtzionatzen ari den enpresa bat izateari uzteko kausa izan daitezke etorkizunean azalduko diren baldintzak edo gertakariak.

pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Entidad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Entidad deje de ser una empresa en funcionamiento.

• Urteko kontuen aurkezpen globala, egitura eta edukia jakinarazitako informazioa barne ebaluatzen ditugu. Halaber, urteko kontuek azpian diren gertakariak eta transakzioak irudikatzen dituzten irudi zehatza adieraztea lortuz ere ebaluatzen dugu.

• Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Aukerak, Gizarteratzearen Euskal Agentziako administratzaileekin harremanetan jarri ginen, besteak beste, planifikatutako auditoretzaren irismena eta auditoretza hori egiteko unea zehazteko, eta auditoretzan aurkitutako gertakari azpimarragarrien inguruko gaiak aipatzeko, baita auditoretzan zehar aurkitu genuen barne-kontroleko edozein huts azpimarragarri adierazteko ere.

Nos comunicamos con los Administradores de Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificada y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Erakundeko administratzaileei jakinarazi dizkiegun gaien artean, aldi honetako urteko kontuen auditoretzan garrantzi handiena izan dutenak zehaztu ditugu, ustez horiek baitira auditoretzako gai funtsezkoenak.

Entre las cuestiones que han sido objeto de comunicación a los Administradores de la Entidad, determinamos las que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, las cuestiones claves de auditoría.

Gai horiek gure auditoretza txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legezko edo erregelamenduzko xedapenek gaia argitaratzea debekatzen ez badute

Describimos esas cuestiones en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Vitoria-Gasteiz, 2026ko ekainaren 24a

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Cristina Ocio Urrutia

Auditoretza Zerbitzua/Servicio de Auditoría

KONTROL EKONOMIKOKO BULEGOA/OFICINA DE CONTROL ECONOMICO

OGASUN ETA FINANTZA SAILA
Kontrol Ekonomikoko Bulegoa
DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS
Oficina de Control Económico

aukerak
GIZARTERATZE ELKARGOA
AGENCIA DE REINSERCIÓN

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

AUKERAK

2025 EKITALDIKO URTEKO KONTUAK
KUDEAKETA TXOSTENAREKIN BATERA

CUENTAS ANUALES DEL EJERCICIO 2025
JUNTO CON EL INFORME DE GESTIÓN

AUKERAK – Gizarteratzearen Euskal Agentzia
AUKERAK – Agencia Vasca de Reinserción Social

2025ko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagozkion Urteko Kontuak eta Kudeaketa-txostena

Cuentas Anuales e Informe de Gestión correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2025

AURKIBIDEA		ÍNDICE
Balantzea	4	Balance
Galdu-irabazien kontua	5	Cuenta de pérdidas y ganancias
Ondare garbiaren aldaketen egoera-orria	6	Estado de cambios en el patrimonio neto
Eskudiru- fluxuaren egoera-orria	7	Estado de flujos de efectivo
Memoria	8	Memoria
Kudeaketa-txostena	26	Informe de gestión

AUKERAK – Gizarteratzearen Euskal Agentzia
2025 eta 2024eko ekitaldi-itxierako Balantzea / Balance al cierre de los ejercicios 2025 y 2024
(Eurotan) / (Expresado en euros)

AKTIBOA / ACTIVO	Oharrak / Notas	31.12.2025	31.12.2024(*)
AKTIBO EZ ARRUNTA / ACTIVO NO CORRIENTE		202.936	173.254
Ibilgetu ukiezin / Inmovilizado intangible	5	67.691	23.315
Altzariak / Aplicaciones informáticas		*67.691*	*23.315*
Ibilgetu materiala / Inmovilizado material	6	135.245	149.939
Altzariak / Mobiliario		*134.917*	*148.476*
Informazioa prozesatzeko ekipoak / Equipos para procesos de información		*328*	*1.463*
AKTIBO ARRUNTA / ACTIVO CORRIENTE		4.995.915	3.785.553
Izakinak / Existencias	7	383.029	422.508
Komertzialak / Comerciales		*382.921*	*422.308*
Auurrerapeak / Anticipos		*108*	*200*
Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	8, 9 y 13	3.182.392	2.606.064
Bezeroak / Clientes	8.1	*1.129.289*	*466.047*
Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak / Clientes, empresas del grupo y/o asociadas	8.1 y 13	*2.053.103*	*2.140.017*
Epe motzeko inbertsio finantzarioak / Inversiones financieras a corto plazo		-	1.914
Bezeroak / Intereses a corto plazo		-	*1.914*
Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes		1.430.494	755.067
Diruzaintza / Tesorería		*1.430.494*	*755.067*
AKTIBOA, GUZTIRA / TOTAL ACTIVO		5.198.851	3.958.807

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Oharrak / Notas	31.12.2025	31.12.2024
ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO		167.044	137.319
Berezko funtsak / Fondos propios		-	-
Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio		-	-
Jasotako dirulaguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos		167.044	137.319
Kapitaleko dirulaguntza ofizialak / Subvenciones oficiales de capital	9	*167.044*	*137.319*
PASIBO ARRUNTA / PASIVO CORRIENTE		5.031.807	3.821.488
Epe laburrerako zorrak / Deudas a corto plazo	8	56	56
Bestelako pasibo finantzarioak / Otros pasivos financieros	8.2	*56*	*56*
Dirulaguntza bihur daitezkeen zorrak / Deudas transformables en subvenciones		-	-
Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	8	4.825.544	3.776.412
Hornitzaileak / Proveedores	8.2	*358.314*	*245.790*
Hartzekodunak / Acreedores varios	8.2	*760.060*	*522.879*
Hartzekodunak, taldeko enpresak eta elkartuak / Acreedores, empresas del grupo y asociadas	8.2 y 13	*104.016*	*135.240*
Ordaindu gabeko ordainkelak / Remuneraciones pendientes de pago	8.2	*737.736*	*223.695*
Beste zor batzuk, Herri Administrazioekin / Otras deudas con las Administraciones Públicas	10 y 13	*2.865.418*	*2.648.808*
Epe laburreko periodifikatzeak / Periodificaciones a corto plazo	13	206.207	45.020
Diru-sarrera aurreratuak / Ingresos anticipados	13	*206.207*	*45.020*
GUZTIRA, ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		5.198.851	3.958.807

(*) Konparazioak egiteko aurkezten da soilik / Se presenta única y exclusivamente a efectos comparativos

AUKERAK – Gizarteratzearen Euskal Agentzia
2025 eta 2024eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagokion galdu-irabazien kontua / Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente a los ejercicios terminados a 31 de diciembre de 2025 y 2024
(Eurotan) / (Expresada en euros)

	Ohartak / Notas	31.12.2025	31.12.2024(*)
ERAGIKETA JARRAITUAK / OPERACIONES CONTINUADAS			
Negozio-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios	11.1	12.580.923	10.031.933
Salmenta / Ventas		*2.628.090*	*2.343.306*
Zerbitzu-emate / Prestación de Servicios		*9.952.833*	*7.688.627*
Amaitutako eta fabrikatzen ari diren produktuen esitentzien aldaketa / Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(39.387)	85.575
Hornidurak / Aprovisionamientos	*11.2*	(2.247.715)	(2.119.344)
Salgaien kontsumoa / Consumo de mercaderías		*(2.098.099)*	*(1.832.130)*
Beste hornikuntza batzuen kontsumoa / Consumo de otros aprovisionamientos		*(149.616)*	*(287.214)*
Bestelako ustiapen-sarrerak / Otros ingresos de explotación	*9*	1.680.221	2.101.743
Ekitaldiaren emaitzara txertatutako ustiapeneko diru-laguntzak / Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	*9*	*1.680.221*	*2.101.743*
Langlleengatiko gastuak / Gastos de personal	*11.3*	(7.407.673)	(5.312.119)
Soldatak, ordainsariak eta antzekoak / Sueldos, salarios y asimilados		*(5.716.013)*	*(4.190.441)*
Karga sozialak / Cargas sociales		*(1.691.660)*	*(1.121.678)*
Beste ustiapen-gastu batzuk / Otros gastos de explotación	*11.4*	(4.568.533)	(4.792.092)
Kanpoko zerbitzuak / Servicios Exteriores		*(4.568.533)*	*(4.792.092)*
Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del Inmovilizado	*5 y 6*	(42.650)	(42.884)
Ibilgetu ez-finantzarioko dirulaguntzen eta bestelakoen egozpena / Imputación de Subvenciones de Inmovilizado No Financiwero y Otras	*9*	37.732	37.732
Beste ustiapen-gastu batzuk / Otros resultados		924	(1.080)
USTIAKETAREN EMAITZA / RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		**(6.157)**	**(10.536)**
Sarrera finantzarioak / Ingresos financieros		*6.235*	*10.563*
Finantza-gastuak / Gastos financieros		*(78)*	*(27)*
USTIAKETAREN EMAITZA / RESULTADO FINANCIERO		**6.157**	**10.536**
ZERGA AURREKO EMAITZA / RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		-	-
ERAGIKETA JARRAITUEN ONDORIOZKO EKITALDIKO EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS		-	-
EKITALDIKO EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO		-	-

(*) Konparazioak egiteko aurkezten da soilik / Se presenta única y exclusivamente a efectos comparativos

AUKERAK – Gizarteratzearen Euskal Agentzia
2025ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagokion ondare garbiaren aldaketen egoera- orria / Estado de cambios en el patrimonio neto de los ejercicios terminados a 31 de diciembre de 2025 y 2024
(Eurotan) / (Expresado en euros)

A) 2025o abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion aitortutako sarrera eta gastuen egoera-orria / Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2025 y 2024

	Ohartak / Notas	31.12.2025	31.12.2024
Galera-trabazten kontuaren emaitza / Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias		**0**	**0**
Ondare garbian zuzenean jasotako sarrerak eta gastuak guztira / Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto		67.457	7.689
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados reconocidos	9	*67.457*	*7.689*
Galdu-irabazien salmentarako transferentziak / Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias		(37.732)	(37.732)
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados reconocidos	9	*(37.732)*	*(37.732)*
ONARTUTAKO SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		**29.725**	**(30.043)**

B) 2025ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiko ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orria / Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente a los ejercicios terminados a 31 de diciembre de 2025 y 2024

	Gizrte Funtsa/ Fondo Social	Erreserbak / Reserva	Ekitaldiko emaitzak / Resultado del ejercicio	Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados	GUZTIRA / TOTAL
Hasierako saldoa (2024. urtea) / Saldo inicial año 2024	**0**	**0**	**0**	**167.362**	**167.362**
2024eko ekitaldiko emaitzaren banaketa / Distribución resultado ejercicio 2024	-	0	0	-	-
Jasotako diru-sarrerak eta gastuak, guztira / Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	0	(30.043)	(30.043)
Amaierako saldoa (2024. Urtea) / Saldo final año 2024	**0**	**0**	**0**	**137.319**	**137.319**
2024eko ekitaldiko emaitzaren banaketa / Distribución resultado ejercicio 2024	-	0	0	-	-
Jasotako diru-sarrerak eta gastuak, guztira / Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	0	29.725	29.725
Amaierako saldoa (2025. Urtea) / Saldo final año 2025	**0**	**0**	**0**	**167.044**	**167.044**

AUKERAK – Gizarteratzearen Euskal Agentzia

2025 eta 2024eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagokion eskudlruzko fluxuen egoera / Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2025 y 2024

(Eurotan) / (Expresado en euros)

	Ohartak / Notas	31.12.2025	31.12.2024
USTIAKETA JARDUEREN ESKUDIRUZKO FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		**680.302**	**1.989.912**
Urtaldiaren emaitza zergen aurretik/ Resultado del ejercicio antes de impuestos		0	0
Emaitzaren doitzeak / Ajustes del resultado:		4.918	5.152
Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	5 y 6	*42.650*	*42.884*
Diru-laguntzen egozpena / Imputación de subvenciones	9	*(37.732)*	*(37.732)*
Aldaketak capital arruntean / Cambios en el capital corriente:		675.384	(627.069)
Izakinak / Existencias		*39.480*	*(85.575)*
Zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores y otras cuentas a cobrar	8.1, 10 y 13	*(574.414)*	*(1.198.039)*
Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Acreedores a corto plazo y otras cuentas a pagar	8.2, 10 y 13	*1.210.318*	*656.745*
INBERTSIO JARDUERETAKO ESKUDIRUAREN JOAN-ETORRIAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		**(72.332)**	**(30.693)**
Ordainketak inbertsioengatik / Pagos por inversiones		(72.332)	(30.693)
Ibilgetu ukiezina / Inmovilizado intangible	5	*(67.457)*	
Ibilgetu materiala / Inmovilizado material	6	*(4.875)*	*(30.693)*
Bestelako aktibo finantzarioak / Otros activos financieros			
Desinbertsioen kobrantzak / Cobros por desinversiones			
Bestelako aktibo finantzarioak / Otros activos financieros			
FINANTZA JARDUERETAKO ESKUDIRUAREN JOAN-ETORRIAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		**67.457**	-
Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak / Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio			
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	**9**	67.457	-
Pasibo finantzarioko-tresnen kobrantzak eta ordainketak / Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero			
Jaulkipena / Emisión			
Beste zorrak / Otras Deudas.			
Itzultzea eta amortizazioa / Devolución y amortización de:			
Beste zorrak / Otras Deudas.			
ESKUDIRU EDO PAREKOEN IGOERA-MURRIZKETA GARBIA / AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		**675.427**	**(652.610)**
Eskudirua edo baliokideak ekitaldi hasieran / Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		755.067	1.407.677
Eskudirua edo baliokideak ekitaldi amaieran / Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		1.430.494	755.067

Aukerak – Gizarteratzearen Euskal Agentzia 2025eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagokion memoria

1. ENPRESAREN JARDUERA

AUKERAK zuzenbide pribatuko erakunde publikoa sortzea

Aukerak, Gizarteratzearen Euskal Agentzia, sortzen duen irailaren 30eko 3/2022 Legeak, artikulu bakarraren 1. puntuan, Aukerak, Gizarteratzearen Euskal Agentzia (aurrerantzean AUKERAK edo Erakundea) zuzenbide pribatuko erakunde publikoa sortzea ezarri zuen.

Era berean, 3. puntuan adierazten da erakundearen "helburua izango da Euskadiko espetxeetan barneratuta dauden pertsonen gizarteratzea eta laneratzea erraztea. Bere helburuak lortzeko, honako eginkizun hauek dagozkio Aukerak-i:

a) Espetxeetako produkzio-lana eta horren ordainsaria antolatzea, produkzio-tailerrak, nekazaritza-ustiategiak eta agintzen zaizkien espetxeetako edo gizarteratze-zentroetako zerbitzu osagarriak kudeatuz.

b) Industria, merkataritza edo antzeko jarduerak egitea, eta, oro har, espetxe-lanarekin zerikusia duten edo administrazio publikoek agintzen dizkioten eragiketa guztiak egitea, dagozkion helburuak betetzeko.

c) Askatasunaz gabetutako pertsonen lanbide-heziketa sustatzea.
d) Kondenaren azken fasean edo erdi askatasuneko erregimenean enplegurako orientazioa sustatzea, eta beste erakunde edo entitate batzuekin lankidetzan aritzea pertsona horien gizarteratze- eta laneratze-ibilbideari jarraipena emateko.
e) Bere xedea kontuan hartuta, ordenamendu juridikoak esleitzen dizkien beste batzuk."

Aukerak zuzenbide pribatuko erakunde publikoa da, berezko nortasun juridikoa eta bere helburuak betetzeko jarduteko gaitasun osoa ditu, eta espetxe-legeria betearazteko eskumena duen Eusko Jaurlaritzako sailari atxikita dago (Berdintasun, Justizia eta Gizarte Politiketako Saila). Erakunde hori zuzenbide pribatuko erakunde publikoei aplikatu beharreko lege-xedapenek eta haien estatutuek arautzen dute gaur egun.

Ildo horretan, 2023ko urtarrilaren 21ean, EHAAn argitaratu zen urtarrilaren 11ko 5/2023 Dekretua, Aukerak Gizarteratzearen Euskal Agentziaren estatutuak onartzen dituena eta espetxe-lana eta enplegurako prestakuntza zuzenbide publikoko estatu-erakundean lan egiten zuten langile transferituak atxikitzen dituena. Hala ere, Berdintasun, Justizia eta Gizarte Politiketako sailburuaren 2022eko azaroaren 17ko Aginduak erabaki zuen Erakundearen jarduerak hastea, eta oraindik ez ziren onartu haren estatutuak, presazko bidetik

AUKERAK – Agencia Vasca de Reinserción Social Memoria correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2025

1. ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

Creación Ente Público de Derecho Privado AUKERAK

La Ley 3/2022, de 30 de septiembre, de creación de Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social, en el punto 1 de su artículo único, estableció la creación del Ente Público de Derecho Privado Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social (en adelante AUKERAK o Ente).

Asimismo, en el punto 3, se indica que el Ente "tendrá como finalidad facilitar la inclusión socio-laboral de las personas internas en los establecimientos/centros penitenciarios de Euskadi. Para la consecución de sus fines, corresponden a Aukerak las siguientes funciones:

a) Organizar el trabajo productivo en los centros penitenciarios y su retribución, gestionando talleres productivos, explotaciones agrícolas, así como los servicios auxiliares de los centros penitenciarios o de inserción que se les encomiende.
b) Realizar actividades industriales, comerciales o análogas y, en general, cuantas operaciones se relacionen con el trabajo penitenciario o se le encomienden por las Administraciones públicas, para el cumplimiento de los fines que le son propios.
c) Promover la formación profesional de las personas privadas de libertad.
d) Promover la orientación para el empleo en la última fase de la condena o en el régimen de semilibertad y colaborar con otras instituciones o entidades en la continuidad del itinerario de inserción sociolaboral de dichas personas.
e) Otras que les atribuya el ordenamiento jurídico atendiendo a su finalidad."

AUKERAK se configura como un Ente Público de Derecho Privado, dotado de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines, adscrito al Departamento del Gobierno Vasco competente en materia de ejecución de la legislación penitenciaria (Departamento de Igualdad, Justicia y Políticas Sociales). Esta entidad se rige, por las disposiciones legales aplicables a los entes públicos de derecho privado y por sus estatutos, en la actualidad.

En este sentido, el 21 de enero de 2023, se publicó en el BOPV el Decreto 5/2023, de 11 de enero, por el que se aprobaban los Estatutos de Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social y se adscribía el personal transferido que prestaba sus servicios en la entidad estatal de derecho público Trabajo Penitenciario y Formación para el Empleo. Si bien, fue la Orden de 17 de noviembre de 2022, de la Consejera de Igualdad, Justicia y Políticas Sociales, la que determinó el inicio de actividades del Ente, sin que se hubieran aprobado aún sus estatutos,

izapidetzen ari zirenak, AUKERAK abian jartzea oso premiazkoa baitzen enkargu berriak egiteko beharrezkoak ziren gainerako jarduerak gauzatu ahal izan zitzan, eta barne-langileen kanpoko akordioak eta enplegatzaile-izaera epe barruan bere gain har zitzan.

Artikulu honen arabera: Bere estatutuetako 5, AUKERAK "Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren bitarteko propio eta zerbitzu teknikoa da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean eta Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren Kontratazioaren araubideari buruzko uztailaren 27ko 116/2016 Dekretuaren IV. tituluan aurreikusitako baldintzetan, eta Aukerak agentzia bitarteko propio eta zerbitzu teknikotzat duten erakundeekin egingo du bere jardueraren funtsezko zatia."

Aukerak erakundeak, ez du Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren edo beste erakunde edo erakunde publiko baten titulartasuneko ondasun edo eskubide atxikirik.

AUKERAKen egoitza soziala Gasteizen dago, Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea 71, 2. solairuan.

2. URTEKO KONTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK

2.1 Erakundeari aplikatu beharreko finantza-informazioko arau-esparrua:

Urteko kontu horiek Administrazio Kontseiluak formulatu ditu, erakundeari aplika dakiokeen finantza-informazioko arau-esparruarekin bat etorriz, hau da:

a) Merkataritzako kodea eta merkataritzako gainerako legeria.

b) 1514/2007 Errege Dekretuak onartutako Kontabilitate Plan Orokorra eta haren egokitzapen sektorialak, eta irailaren 17ko 1159/2010 Errege Dekretuaren eta abenduaren 2ko 602/2016 Errege Dekretuak sartutako aldaketak, eta urtarrilaren 12ko 1/2022 Errege Dekretuaren aldaketak.

c) Kontabilitate Plan Orokorra eta haren arau osagarriak garatzeko Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuak onartutako nahitaez bete beharreko arauak.

d) Aplikatu beharreko Espainiako gainerako kontabilitate-araudia.

Urteko kontu hauek eurotan aurkezten dira, hau da, Erakundearen moneta funtzionala eta aurkezpenekoa.

2.2 Irudi fidela.

Urteko kontuak Erakundearen kontabilitate-erregistroetatik lortu dira, eta aplikagarri zaion finantza-informazioko arau-esparruaren arabera aurkezten dira,

que se estaban tramitando por la vía de urgencia, dada la perentoriedad de la puesta en marcha efectiva de AUKERAK para que pudiera ejercitar el resto de actuaciones necesarias para realizar los nuevos encargos y asumir en plazo los mismos, la condición de empleador de las personas internas y los acuerdos de colaboración externos.

Conforme al art. 5 de sus estatutos, AUKERAK "tiene la condición de medio propio y servicio técnico de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, en los términos previstos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de contratos del Sector Público y el Título IV del Decreto 116/2016, de 27 de julio, sobre el régimen de la contratación del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi y realizará la parte esencial de su actividad con las entidades de las que sea medio propio y servicio técnico."

AUKERAK, no cuenta con bienes ni derechos adscritos de titularidad de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi ni de ningún otro Ente o Institución Pública.

El domicilio social de AUKERAK se encuentra en Vitoria-Gasteiz, en la calle Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 2ª pl.

2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES

2.1 Marco Normativo de Información financiera aplicable a la Entidad:

Estas cuentas anuales se han formulado por el Consejo de Administración de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Entidad:

a) Código de Comercio y la restante legislación mercantil.

b) Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus Adaptaciones sectoriales, y las modificaciones introducidas por el RD 1159/2010 de 17 de septiembre y el RD 602/2016 de 2 de diciembre, así vomo las modificaciones del Real Decreto 1/2022, de 12 de enero.

c) Las normas de obligado cumplimiento aprobadas por el Instituto de Contabilidad y Auditoria de Cuentas en desarrollo del Plan General de Contabilidad y sus normas complementarias.

d) El resto de la normativa contable española que resulte de aplicación.

Las presentes cuentas anuales se presentan en euros que es la moneda funcional y de presentación del Ente.

2.2 Imagen fiel.

Las cuentas anuales han sido obtenidas de los registros contables de la Entidad y se presentan de acuerdo con el marco normativo de información financiera que le resulta

eta, bereziki, bertan jasotako kontabilitate-printzipio eta -irizpideen arabera, ondarearen, finantza-egoeraren, erakundearen emaitzen eta dagokion ekitaldian izandako diru-fluxuen irudi fidela erakusteko.	de aplicación, y en particular, los principios y criterios contables en él contenidos, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados de la Entidad y de los flujos de efectivo habidos durante el correspondiente ejercicio.
2.3 Derrigorrezkoak ez diren kontabilitate-printzipio aplikatuak.	2.3 Principios contables no obligatorios aplicados.
Ez dira nahitaezkoak ez diren kontabilitate-printzipioak aplikatu. Horrez gain, Administrazio Kontseiluak urteko kontu horiek formulatu ditu aplikatzekoak diren kontabilitateko printzipio eta arau guztiak kontuan hartuta.	No se han aplicado principios contables no obligatorios. Adicionalmente, el Consejo de Administración ha formulado estas cuentas anuales teniendo en consideración la totalidad de los principios y normas contables de aplicación obligatoria que tienen un efecto significativo en dichas cuentas anuales.
2.4 Ziurgabetasunaren baliosepenaren eta estimazioaren alderdi kritikoak.	2.4 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre.
Erakundeak funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipioaren arabera egin ditu bere finantza-egoerak, eta ez dago hurrengo ekitaldian aktiboen edo pasiboen balioan aldaketa esanguratsurik ekar dezakeen inolako arrisku garrantzitsurik.	La Entidad ha elaborado sus estados financieros bajo el principio de empresa en funcionamiento, sin que exista ningún tipo de riesgo importante que pueda suponer cambios significativos en el valor de los activos o pasivos en el ejercicio siguiente.
Urteko kontuak prestatzeko, Zuzendaritzak kontabilitate-estimazio garrantzitsuak, epaiketak, estimazioak eta hipotesiak egin behar ditu, hartutako kontabilitate-politiketan eta horiekin lotutako aktibo, pasibo, sarrera, gastu eta banakapenen zenbatekoan eragina izan dezaketenak.	La preparación de las cuentas anuales requiere que la Dirección realice estimaciones contables relevantes, juicios, estimaciones e hipótesis, que pudieran afectar a las políticas contables adoptadas y al importe de los activos, pasivos, ingresos, gastos y desgloses con ellos relacionados.
Benetako emaitzak ez datoz bat zenbatetsitakoarekin.	Los resultados reales podrían manifestarse de forma diferente a la estimada.
Kontabilitateko zenbatespen batzuk adierazgarritzat jotzen dira zenbatespenen eta hipotesien izaera materiala bada eta finantza-posizioaren edo errendimendu operatiboaren gaineko eragina materiala bada.	Algunas estimaciones contables se consideran significativas si la naturaleza de las estimaciones y supuestos es material y si el impacto sobre la posición financiera o el rendimiento operativo es material.
2.5 Informazioaren konparazioa.	2.5 Comparación de la Información.
Administratzaileek saldo konparatiboak sartu dituzte balantzean, galdu-irabazien kontuan, ondare garbiaren aldaketen egoera-orrian, diru-fluxuaren egoera-orrian eta memorian.	Los Administradores han incorporado saldos comparativos en el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujo de efectivo y la memoria.
2.6 Partidak elkartzea.	2.6 Agrupación de partidas.
Urteko kontuek ez dute balantzean, galdu-irabazien kontuan, ondare garbiaren aldaketen egoera-orrian edo diru-fluxuen egoera-orrian multzokatu den partidarik.	Las cuentas anuales no tienen ninguna partida que haya sido objeto de agrupación en el balance, en la cuenta de pérdidas y ganancias, en el estado de cambios en el patrimonio neto o en el estado de flujos de efectivo.
2.7 Hainbat partidatan jasotako elementuak.	2.7 Elementos recogidos en varias partidas.
Ez da aurkeztu balantzearen bi partidatan edo gehiagotan erregistratutako ondare-elementurik.	No se presentan elementos patrimoniales registrados en dos o más partidas del balance.
2.8 Akatsen zuzenketa.	2.8 Corrección de errores.
Erantsitako urteko kontuak egitean ez da akats esanguratsurik antzeman, aurreko ekitaldiko urteko kontuetan sartutako zenbatekoak berriz adieraztea eragin duenik.	En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas no se ha detectado ningún error significativo que haya supuesto la reexpresión de los importes incluidos en las cuentas anuales del ejercicio anterior.

2.9 Erlazio-garrantzia	2.9 Importancia Relativa
Memoria honetan finantza-egoeren edo beste gai batzuen partidei buruz banakatu beharreko informazioa zehaztean, AUKERAKek, Kontabilitate Plan Orokorraren kontzeptu-esparruarekin bat etorriz, kontuan hartu du garrantzi erlatiboa 2024eko ekitaldiko urteko kontuei dagokienez.	Al determinar la información a desglosar en la presente memoria sobre las diferentes partidas de los estados financieros u otros asuntos, AUKERAK, de acuerdo con el Marco Conceptual del Plan General de Contabilidad, ha tenido en cuenta la importancia relativa en relación con las cuentas anuales del ejercicio 2024.
3. EMAITZEN APLIKAZIOA	**3. APLICACIÓN DE RESULTADOS**
2025eko eta 2024eko ekitaldian Erakundeak zero emaitza izan du.	En el ejercicio 2025 y 2024 el Ente ha tenido resultado cero.
4. ERREGISTRATZEKO ETA BALORATZEKO ARAUAK	**4. NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN**
Urteko kontu horiek egiteko Erakundeak erabilitako erregistro- eta balorazio-irizpide nagusiak honako hauek dira:	Los principales criterios de registro y valoración utilizados por la Entidad en la elaboración de estas cuentas anuales son los siguientes:
4.1 Ibilgetu ukiezina	4.1 Inmovillzado intangible
Oro har, ibilgetu ukiezina eskuratze-prezioan edo produkzio-kostuan balioesten da hasiera batean. Ondoren, kostu-balioaren arabera balioesten da, bizitza erabilgarriaren arabera kalkulatutako amortizazio metatua eta, hala badagokio, narriaduragatiko balioespen-zuzenketetan metatutako zenbatekoa kenduta.	Como norma general, el inmovilizado intangible se valora inicialmente por su precio de adquisición o coste de producción. Posteriormente, se valora a su valor de coste minorado por la correspondiente amortización acumulada, calculada en función de su vida útil y, en su caso, por el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro reconocidas.
Ibilgetu ukiezinak bizitza erabilgarri jakineko aktiboak dira, eta, beraz, amortizatu egin behar dira.	Los inmovilizados intangibles son activos de vida útil definida y, por lo tanto, son objeto de amortización.
Aplikazio informatikoak	*Aplicaciones informáticas*
Programa informatikoak erosi eta garatzearen kostuak programa horiek eskuratzeko edo erabilera-eskubidea lortzeko ordaindutako zenbatekoen arabera balioesten dira, betiere hainbat ekitalditan erabiliko direla aurreikusten bada. Kostu horiek, gainera, metatutako amortizazioa (metodo linealaren arabera eta hiru urteko bizitza erabilgarriko aldi baterako kalkulatua) eta, hala badagokio, narriaduragatiko balioespen-zuzenketak kenduta aurkeztu dira.	Los costes incurridos en la adquisición y desarrollo de programas informáticos se valoran por los importes satisfechos para su adquisición o para el derecho al uso de los mismos, siempre y cuando se prevea que su utilización abarcará varios ejercicios, y se presentan netos de su correspondiente amortización acumulada, calculada según el método lineal sobre un período de tres años y, en su caso, de las correcciones valorativas por deterioro reconocidas.
Aplikazio informatiko horien mantentze-gastuak sortzen diren ekitaldiko gastu gisa egozten dira zuzenean.	Los gastos de mantenimiento de estas aplicaciones informáticas se imputan directamente como gastos del ejercicio en que se producen.
Aktibo ukiezinen balio-narriadura	*Deterioro de valor de activos intangibles*
Ekitaldi bakoitzaren amaieran edota ibilgetuaren elementu baten balio-galeraren zantzuak daudenean, Erakundeak aktibo horien balio berreskuragarria liburuetan duten balioarena baino zenbateko txikiago batera murrizten duten balio-galerak ote dauden kalkulatuko du "narriadura-test" izenekoaren bidez.	Al cierre de cada ejercicio o siempre que existan indicios de pérdida de valor de un elemento del inmovilizado, el Ente procederá a estimar mediante el denominado "Test de deterioro" la posible existencia de pérdidas de valor que reduzcan el valor recuperable de dichos activos a un importe inferior al de su valor en libros.
4.2 Ibilgetu materiala	4.2 Inmovillzado material
Eskuratze-prezioan edo ekoizpen-kostuan bafioesten da. Deskontu edo prezio-beherapen oro kendu ondoren fakturatutako zenbatekoaz gain, abian jarri arte sortzen diren gastu gehigarri guztiak eta zuzenean lotutakoak ere hartzen ditu barne, hala riola berdinketa- eta eraispen-gastuak, garraioa, aseguruak, instalazioa, muntaketa eta antzeko beste batzuk.	Se valora a su precio de adquisición o a su coste de producción que incluye, además del importe facturado después de deducir cualquier descuento o rebaja en el precio, todos los gastos adicionales y directamente relacionados que se produzcan hasta su puesta en funcionamiento, como los gastos de explanación y derribo, transporte, seguros, instalación, montaje y otros similares.

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa, martxan jartzeko eskuragarri dauden unetik aurrera, linealki egiten da beren balio-bizitza zenbatetsian zehar, hondar-balio nulua zenbatetsiz, bizitza baliagarriko hurrengo urteen arabera:

	Bizitza baliagarriko urteak
Makineria	8 urte
Altzariak eta bestelako instalazioak	10 urte
Informazioa prozesatzeko ekipoak	4 urte

4.3 Errentamenduak

Kontratuak finantza errentamendu gisa kalifikatzen dira haien baldintza ekonomikoetatik ondorioztatzen denean errentadunaren esku uzten direla kontratuaren xede den aktiboari dagozkion arrisku eta onura guztiak. Horrela ez denean, kontratuak errentamendu operatibo gisa kalifikatzen dira.

Errentamendu operatiboengatiko ordainketak gastu gisa erregistratzen dira galeren eta irabazien kontuan sorrarazten diren unean.

4.4 Tresna finantzarioak

Tresna finantzario bat kontratu bat da, enpresa batean aktibo finantzario bat eta, aldi berean, beste enpresa batean pasibo finantzario bat edo ondare-tresna bat sortzen dituena.

Tresna finantzarioak, hasierako aitorpenaren unean, aktibo finantzario, pasibo finantzario edo norberaren ondare-tresna gisa sailkatzen dira, kontratu-akordioaren funts ekonomikoaren arabera eta aktibo finantzarioaren, pasibo finantzarioaren edo ondare-tresnaren definizioen arabera.

Baloratzeari dagokionez, tresna finantzarioak honako kategoria hauetan sailkatzen dira: galera-irabazien kontuan aldaketak dituzten arrazoizko balioko aktibo eta pasibo finantzarioak, hasieran horrela izendatutakoak bereizita, batetik, negoziatzeko mantendutakoetatik eta, bestetik, nahitaez galera-irabazien kontuan aldaketak dituzten arrazoizko balioan baloratutakoetatik; kostu amortizatuan baloratutako aktibo eta pasibo finantzarioak; ondare garbian aldaketak dituzten arrazoizko balioko aktibo finantzarioak, halakotzat izendatutako ondare-tresnak gainerako aktibo finantzarioetatik bereizita; eta kostuan baloratutako aktibo finantzarioak. Erakundeak aktibo finantzarioak kostu amortizatuan eta ondare garbian aldaketak dituen arrazoizko balioan sailkatzen ditu (izendatutako ondare-tresnak izan ezik), negozio-ereduaren eta kontratu-fluxuen ezaugarrien arabera. Erakundeak pasibo finantzarioak kostu amortizatuan baloratutakotzat sailkatzen ditu, salbu eta galera-irabazien kontuan aldaketak dituen arrazoizko balioan izendatutakoak eta negoziatzeko mantendutakoak.

Tresna finantzarioak aitortzen dira Erakundea kontratuaren edo negozio juridikoaren alderdi behartu bihurtzen denean, haren xedapenen arabera.

La amortización de los elementos del inmovilizado material se realiza, desde el momento en el que están disponibles para su puesta en funcionamiento, de forma lineal durante su vida útil estimada estimando un valor residual nulo, en función de los siguientes años de vida útil:

	Años de vida útil
Maquinaria	8 años
Mobiliario y otras instalaciones	10 años
Equipos para procesos de información	4 años

4.3 Arrendamientos.

Los contratos se califican como arrendamientos financieros cuando de sus condiciones económicas se deduce que se transfieren al arrendatario sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo objeto del contrato. En caso contrario, los contratos se clasifican como arrendamientos operativos.

Los pagos por arrendamientos operativos se registran como gastos en la cuenta de pérdidas y ganancias cuando se devengan.

4.4 Instrumentos financieros

Un instrumento financiero es un contrato que da lugar a un activo financiero en una empresa y, simultáneamente, a un pasivo financiero o a un instrumento de patrimonio en otra empresa.

Los instrumentos financieros se clasifican en el momento de su reconocimiento inicial como un activo financiero, un pasivo financiero o un instrumento de patrimonio propio, de conformidad con el fondo económico del acuerdo contractual y con las definiciones de activo financiero, pasivo financiero o de instrumento de patrimonio.

A efectos de su valoración, los instrumentos financieros se clasifican en las categorías de activos y pasivos financieros a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, separando aquellos designados inicialmente de aquellos mantenidos para negociar y los valorados obligatoriamente a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias; activos y pasivos financieros valorados a coste amortizado; activos financieros valorados a valor razonable con cambios en el patrimonio neto, separando los instrumentos de patrimonio designados como tales del resto de activos financieros; y activos financieros valorados a coste. El Ente clasifica los activos financieros a coste amortizado y a valor razonable con cambios en el patrimonio neto, excepto los instrumentos de patrimonio designados, de acuerdo con el modelo de negocio y las características de los flujos contractuales. El Ente clasifica los pasivos financieros como valorados a coste amortizado, excepto aquellos designados a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias y aquellos mantenidos para negociar.

Los instrumentos financieros se reconocen cuando el Ente se convierte en una parte obligada del contrato o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Aktibo finantzarioak	Activos financieros
Sailkapena eta balorazioa-	Clasificación y valoración-
1. Kostu amortizatuko aktibo finantzarioak:	1. Activos financieros a coste amortizado:
Aktibo finantzario bat kategoria honetan sartzen da, baita merkatu antolatu batean negoziatzeko onartua dagoenean ere, baldin eta inbertsioa kontratua betetzetik eratorritako eskudiru-fluxuak jasotzeko mantentzea helburu duen negozio-eredu baten barruan mantentzen bada, eta aktibo finantzarioaren kontratu-baldintzek, zehaztutako datetan, printzipalaren kobrantzak eta ordaintzeke dagoen printzipalaren zenbatekoaren gaineko interesen kobrantzak baino ez diren eskudiru-fluxuak sortzen badituzte.	Un activo financiero se incluye en esta categoría, incluso cuando está admitido a negociación en un mercado organizado, si se mantiene en el marco de un modelo de negocio cuyo objetivo es mantener la inversión para percibir los flujos de efectivo derivados de la ejecución del contrato y las condiciones contractuales del activo financiero dan lugar, en fechas especificadas, a flujos de efectivo que son únicamente cobros de principal e intereses sobre el importe del principal pendiente.
Printzipalaren eta ordaintzeke dagoen printzipalaren zenbatekoaren gaineko interesen kobrantzak baino ez diren kontratuzko eskudiru-fluxuak mailegu arrunt edo komun baten izaera duen akordio bati datxezkio, eragiketa interes-tasa zeroan edo merkatuaren azpitik ituntzen bada ere.	Los flujos de efectivo contractuales que son únicamente cobros de principal e interés sobre el importe del principal pendiente son inherentes a un acuerdo que tiene la naturaleza de préstamo ordinario o común, sin perjuicio de que la operación se acuerde a un tipo de interés cero o por debajo de mercado.
Aktibo finantzarioen talde bat haien kontratu-fluxuak lortzeko kudeatzeak ez dakar Erakundeak tresna guztiak epemugara arte mantendu behar izatea; aktibo finantzarioak helburu horrekin kudeatzen direla jo ahal izango da, nahiz eta salmentak gertatu diren edo etorkizunean gertatzea espero den. Horretarako, Erakundeak honako hauek hartzen ditu kontuan: aurreko ekitaldietako salmenten maiztasuna, zenbatekoa eta egutegia, salmenta horien arrazoiak eta etorkizuneko salmenta-jarduerari buruzko itxaropenak. Erakundeak inbertsio horien gainean egiten duen kudeaketa egitatezko kontua da, eta ez dago tresna jakin baterako dituen asmoen mende.	La gestión de un grupo de activos financieros para obtener sus flujos contractuales no implica que el Ente haya de mantener todos los instrumentos hasta su vencimiento; se podrá considerar que los activos financieros se gestionan con ese objetivo aun cuando se hayan producido o se espere que se produzcan ventas en el futuro. A tal efecto, el Ente considera la frecuencia, el importe y el calendario de las ventas en ejercicios anteriores, los motivos de esas ventas y las expectativas en relación con la actividad de ventas futuras. La gestión que realiza el Ente de estas inversiones es una cuestión de hecho y no depende de sus intenciones para un instrumento individual.
Oro har, kategoria honetan sartzen dira merkataritza-eragiketengatiko kredituak (Erakundearen trafiko-eragiketetan ondasunak saltzetik eta zerbitzuak ematetik kobrantza geroratuarekin sortzen diren aktibo finantzarioak), eta merkataritzakoak ez diren eragiketengatiko kredituak (ondare-tresnak edo deribatuak izan gabe, merkataritza-jatorririk ez duten eta kobrantzak zenbateko zehaztu edo zehaztagarrikoak dituzten aktibo finantzarioak, Erakundeak emandako mailegu- edo kreditu-eragiketetatik datozenak).	Con carácter general, se incluyen en esta categoría los créditos por operaciones comerciales (aquellos activos financieros que se originan en la venta de bienes y la prestación de servicios por operaciones de tráfico del Ente con cobro aplazado), y los créditos por operaciones no comerciales (aquellos activos financieros que, no siendo instrumentos de patrimonio ni derivados, no tienen origen comercial y cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable, que proceden de operaciones de préstamo o crédito concedidos por el Ente).
Erakundeak uste du hirugarrenei lagako zaizkien eta haien baja ekarriko ez duten merkataritza-zordunak eta kobratzeko kontuak negozio-eredu honetan mantentzen direla.	El Ente considera que los deudores comerciales y cuentas a cobrar que van a ser objeto de cesión a terceros y que no van a suponer la baja de los mismos, se mantienen en este modelo de negocio.
Kategoria honetan sailkatutako aktibo finantzarioak hasieran arrazoizko balioan baloratzen dira; balio hori, kontrako frogarik ezean, transakzioaren prezioa da, hau da, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren baliokidea, gehi zuzenean egotz dakizkiekeen transakzio-kostuak. Ondoren, aktibo finantzario horiek kostu amortizatuan baloratzen dira. Sortutako interesak galera-irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz.	Los activos financieros clasificados en esta categoría se valoran inicialmente por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, es el precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada, más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles. Posteriormente estos activos financieros se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.

Hala ere, urtebete baino epemuga luzeagorik ez duten eta kontratuzko interes-tasa esplizliturik ez duten merkataritza-eragiketengatiko kredituak, bai eta langileei emandako kredituak, kobratzeko dibidenduak eta ondare-tresnen gaineko desenboltso eskatuak ere (haien zenbatekoa epe laburrean jasotzea espero denean), balio nominalean baloratzen dira, eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen eragina esanguratsua ez denean.	No obstante, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual explícito, así como los créditos al personal, los dividendos a cobrar y los desembolsos exigidos sobre instrumentos de patrimonio, cuyo importe se espera recibir en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.
Aktibo finantzario baten kontratuzko eskudiru-fluxuak jaulkitzailearen finantza-zailtasunengatik aldatzen direnean, Erakundeak aztertzen du balioaren narriaduragatiko galera bat kontabilizatu behar den.	Cuando los flujos de efectivo contractuales de un activo financiero se modifican debido a las dificultades financieras del emisor, el Ente analiza si procede contabilizar una pérdida por deterioro de valor.
Gutxienez ekitaldi-itxieran, beharrezko balio-zuzenketak egiten dira, baldin eta froga objektiboa badago aktibo finantzario baten balioa (edo arrisku-ezaugarri antzekoak dituzten eta kolektiboki baloratutako aktibo finantzarioen talde baten balioa) narriatu egin dela, hasierako aitorpenaren ondoren gertatutako eta etorkizuneko eskudiru-fluxu estimatuetan murrizketa edo atzerapena eragiten duten gertakari baten edo gehiagoren ondorioz; gertakari horiek zordunaren kaudimengabeziak eragin ditzake. Kasu horretan, aktibo finantzario horien balioaren narriaduragatiko galera haien liburu-balioaren eta etorkizuneko eskudiru-fluxuen egungo balioaren arteko aldea da, fluxu horiek sortuko dituztela estimatzen delarik (hala badagokio, berme erreal eta pertsonalak betearaztetik datozenak barne), hasierako aitorpenaren unean kalkulatutako interes-tasa efektiboan deskontatuta.	Al menos al cierre del ejercicio, se efectúan las correcciones valorativas necesarias siempre que existe evidencia objetiva de que el valor de un activo financiero, o de un grupo de activos financieros con similares características de riesgo valorados colectivamente, se ha deteriorado como resultado de uno o más eventos que hayan ocurrido después de su reconocimiento inicial y que ocasionen una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, que pueden venir motivados por la insolvencia del deudor. En tal caso, la pérdida por deterioro del valor de estos activos financieros es la diferencia entre su valor en libros y el valor actual de los flujos de efectivo futuros, incluidos, en su caso, los procedentes de la ejecución de las garantías reales y personales, que se estima van a generar, descontados al tipo de interés efectivo calculado en el momento de su reconocimiento inicial.
Narriaduragatiko balio-zuzenketak, bai eta haien itzulketa ere (galeraren zenbatekoa geroko gertakari baten ondorioz gutxitzen denean), gastu edo sarrera gisa aitortzen dira galera-irabazien kontuan. Narriaduraren itzulketak muga hau du: aktiboek izango zuten liburu-balioa, balioaren narriaduragatiko galera erregistratu izan ez balitz.	Las correcciones valorativas por deterioro, así como su reversión cuando el importe de la pérdida disminuye como consecuencia de un evento posterior se reconocen como un gasto o un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias. La reversión del deterioro tiene como límite el valor en libros que hubieran tenido los activos, si no se hubiera registrado la pérdida por deterioro de valor.
Kreditu-narriadura duten aktibo finantzarioetan interesak aitortzeak arau orokorrei jarraitzen die, nahiz eta, aldi berean, Erakundeak ebaluatzen duen zenbateko hori berreskuratuko den eta, hala badagokio, dagokion narriaduragatiko galera kontabilizatzen duen.	El reconocimiento de intereses en los activos financieros con deterioro crediticio sigue las reglas generales, sin perjuicio de que de manera simultánea el Ente evalúa si dicho importe será objeto de recuperación y, en su caso, contabiliza la correspondiente pérdida por deterioro.
Erakundeak zuzenean murrizten du aktibo finantzario baten liburu-balioa, hura osorik edo zati batean berreskuratzeko itxaropen arrazoizkorik ez duenean.	El Ente reduce directamente el importe en libros de un activo financiero cuando no tiene expectativas razonables de recuperación total o parcialmente.
Bereziki, Erakundeak zordunen narriaduraren froga objektiborik dagoen zehazten du, banakako azterketa baten bidez eta zordun bakoitzaren berezitasunak kontuan hartuta. Hala ere, Erakundeak ez du narriaduragatiko balio-zuzenketarik aitortzen Administrazio Publikoekiko saldoetarako, finantza-erakundeekiko saldoetarako eta berme eraginkorrez bermatutako saldoetarako.	En particular, el Ente determina la existencia de evidencia objetiva de deterioro de los deudores mediante un análisis individualizado y considerando las particularidades de cada deudor. No obstante, el Ente no reconoce correcciones valorativas por deterioro para los saldos con Administraciones Públicas, entidades financieras y aquellos saldos garantizados con garantías eficaces.
Erakundeak uste du zordun bati kobratzeko kontu bat ordaindu gabe dagoela bere epemugan beté ez denean, izaera administratibo edo salbuespenezko atzerapenak izan ezik.	El Ente considera que una cuenta a cobrar a un deudor se encuentra impagada cuando no ha sido atendida a su vencimiento, salvo que se trate de retrasos que tienen un carácter administrativo o excepcional.
Erakundeak osorik edo zati batean berreskuratzeko itxaropen arrazoizkorik ez duenean, mugaeguneratu eta	Cuando el Ente no tiene expectativas razonables de recuperación total o parcial, los saldos con deudores

ordaindu gabeko zordunekiko saldoak kobraezintzat hartzen dira eta baja ematen zaie, Erakundeak kobrantza-kudeaketa aktiboa egiten jarraitzen badu ere, dela legezko bidetik, dela negoziatutik.	vencidos e impagados se consideran incobrables y se dan de baja, independientemente de que el Ente continúe realizando una gestión activa de cobro, ya sea por la vía legal o negociada.
Aktibo finantzarioetatik jasotako interesak	Intereses recibidos de activos financieros
Eskuratu ondoren sortutako aktibo finantzarioen interesak sarrera gisa aitortzen dira galera-irabazien kontuan. Kostu amortizatuan baloratutako aktibo finantzarioen interesak interes-tasa efektiboaren metodoa erabiliz aitortzen dira.	Los intereses de activos financieros devengados con posterioridad al momento de la adquisición se reconocen como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias. Los intereses de los activos financieros valorados a coste amortizado se reconocen utilizando el método del tipo de interés efectivo.
Aktibo finantzarioen hasierako baiorazioan, modu independentean erregistratzen da, haien epemugaren arabera, une horretan sortutako eta mugaeguneratu gabeko interes esplizituen zenbatekoa. Horren ondorioz, zenbateko horiek ez dira sarrera gisa aitortzen galera-irabazien kontuan.	En la valoración inicial de los activos financieros se registran de forma independiente, atendiendo a su vencimiento, el importe de los intereses explícitos devengados y no vencidos en dicho momento. Como consecuencia de ello, dichos importes no se reconocen como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias.
Aktibo finantzarioen baja	Baja de activos financieros
Erakundeak aktibo finantzario bati, edo haren zati bati, baja ematen dio aktibo finantzarioaren eskudiru-fluxuen gaineko kontratu-eskubideak iraungitzen direnean edo lagatzen direnean, eta jabetzari datxezkion arriskuak eta etekinak funtsean transferitu direnean; inguruabar horiek ebaluatzen dira Erakundearen esposizioa lagapenaren aurretik eta ondoren alderatuz, transferitutako aktiboaren eskudiru-fluxu garbien zenbatekoen eta egutegiaren aldakuntzarekiko. Aktibo finantzarioaren jabetzari datxezkion arriskuak eta etekinak funtsean laga direla ulertzen da, aldakuntza horrekiko esposizioa esanguratsua izateari uzten dionean, aktibo finantzarioari lotutako etorkizuneko eskudiru-fluxu garbien egungo balioaren aldakuntza osoarekiko.	El Ente da de baja un activo financiero, o parte del mismo, cuando expiran o se han cedido los derechos contractuales sobre los flujos de efectivo del activo financiero, y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, en circunstancias que se evalúan comparando la exposición del Ente, antes y después de la cesión, a la variación en los importes y en el calendario de los flujos de efectivo netos del activo transferido. Se entiende que se han cedido de manera sustancial los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo financiero cuando su exposición a tal variación deja de ser significativa en relación con la variación total del valor actual de los flujos de efectivo futuros netos asociados con el activo financiero.
Aktibo finantzarioari baja ematen zaionean, jasotako kontraprestazioaren (egotz dakizkiokeen transakzio-kostuak kenduta, eta lortutako edozein aktibo berri ken hartutako edozein pasibo berri kontuan hartuta) eta aktibo finantzarioaren liburu-balioaren arteko aldeak zehazten du aktibo horri baja ematean sortutako irabazia edo galera, gertatzen den ekitaldiko emaitzaren parte dena. Halaber, ondare garbian zuzenean metatutako edozein irabazi edo galera galera-irabazien kontura birsailkatzen da.	Cuando el activo financiero se da de baja, la diferencia entre la contraprestación recibida neta de los costes de transacción atribuibles, (considerando cualquier nuevo activo obtenido menos cualquier nuevo pasivo asumido), y el valor en libros del activo financiero, determina la ganancia o pérdida surgida al dar de baja dicho activo, que forma parte del resultado del ejercicio en que ésta se produce. Asimismo, cualquier ganancia o pérdida acumulada directamente en el patrimonio neto se reclasifica a la cuenta de pérdidas y ganancias.
Aitzitik, Erakundeak ez die aktibo finantzarioei baja ematen, eta jasotako kontraprestazioaren zenbateko bereko pasibo finantzario bat aitortzen du, jabetzari datxezkion arriskuak eta etekinak funtsean atxikitzen diren aktibo finantzarioen lagapenetan; esaterako, efektuen deskontuan, errekurtsodun factoringean, prezio finkoan edo salmenta-prezioari interes bat gehituta birerosteko itunarekin egindako aktibo finantzarioen salmentetan, eta erakunde lagatzaileak finantzaketa subordinatuak edo espero diren galera guztiak funtsean xurgatzen dituzten bestelako bermeak atxikitzen dituen aktibo finantzarioen titulizazioetan.	Por el contrario, el Ente no da de baja los activos financieros y reconoce un pasivo financiero por un importe igual a la contraprestación recibida, en las cesiones de activos financieros en las que se retenga sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como en el descuento de efectos, el factoring con recurso, las ventas de activos financieros con pacto de recompra a un precio fijo o al precio de venta más un interés y las titulizaciones de activos financieros en los que la entidad cedente retenga financiaciones subordinadas u otro tipo de garantías que absorban sustancialmente todas las pérdidas esperadas.
Aktibo finantzarioei Erakundearen balantzean baja ematen zaie aktibo finantzarioaren eskudiru-fluxuen	Los activos financieros se dan de baja del balance del Ente cuando han expirado los derechos contractuales sobre los

gaineko kontratu-eskubideak iraungi direnean, edo transferitzen direnean, betiere transferentzia horretan jabetzari datxezkion arriskuak eta etekinak funtsean transmititzen badira.

Erakundeak aktibo finantzarioaren arriskuak eta etekinak ez baditu funtsean ez laga ez atxiki, aktiboari baja ematen zaio kontrola atxikitzen ez denean. Erakundeak aktiboaren kontrola mantentzen badu, aitortzen jarraitzen du lagatutako aktiboaren balio-aldakuntzengatik esposizioa duen zenbatekoaren arabera, hau da, bere etengabeko inplikazioagatik, lotutako pasiboa aitortuz.

Jasotako kontraprestazioaren (egotz dakizkiokeen transakzio-kostuak kenduta, eta lortutako edozein aktibo berri ken hartutako edozein pasibo kontuan hartuta) eta transferitutako aktibo finantzarioaren liburu-balioaren arteko aldeak, gehi ondare garbian zuzenean aitortutako edozein zenbateko metatu, zehazten du aktibo finantzarioari baja ematean sortutako irabazia edo galera, eta gertatzen den ekitaldiko emaitzaren parte da.

Pasibo finantzarioak

Jaulkitako, sortutako edo bere gain hartutako tresna finantzarioak pasibo finantzario gisa sailkatzen dira, osorik edo zati batean, baldin eta, haien errealitate ekonomikoaren arabera, Erakundearentzat kontratuzko obligazio bat (zuzena edo zeharkakoa) badakarte: eskudirua edo beste aktibo finantzario bat ematea, edo aktibo nahiz pasibo finantzarioak hirugarrenekin potentzialki kaltegarriak diren baldintzetan trukatzea; esate baterako, jaulkitzaileak nahitaez birerostea aurreikusten duen tresna finantzario bat, edo edukitzaileari jaulkitzaileari data jakin batean eta zenbateko zehatz edo zehaztagarri batengatik erreskatatzeko eskatzeko eskubidea ematen diona, edo banatzeko moduko mozkinak dauden bitartean aurrez zehaztutako ordainsari bat jasotzeko eskubidea ematen diona, hala nola zenbait akzio erreskatagarri eta botorik gabeko akzio edo partaidetza.

Sailkapena eta balorazioa-

1. Kostu amortizatuko pasibo finantzarioak:

Erakundeak pasibo finantzario guztiak kategoria honetan sailkatzen ditu, galera-irabazien kontuan aldaketak dituen arrazoizko balioan baloratu behar direnean izan ezik.

Oro har, kategoria honetan sartzen dira merkataritza-eragiketengatiko zorrak (Erakundearen trafiko-eragiketetan ondasunak eta zerbitzuak ordainketa geroratuarekin erostetik sortzen diren pasibo finantzarioak), eta merkataritzakoak ez diren eragiketengatiko zorrak (deribatuak izan gabe, merkataritza-jatorririk ez duten pasibo finantzarioak, baizik eta Erakundeak jasotako mailegu- edo kreditu-eragiketetatik datozenak).

Kategoria honetan sartutako pasibo finantzarioak hasieran arrazoizko balioan baloratzen dira; balio hori, kontrako frogarik ezean, transakzioaren prezioa da, hau

flujos de efectivo del activo financiero o cuando se transfieren, siempre que en dicha transferencia se transmitan sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad.

Si el Ente no ha cedido ni retenido sustancialmente los riesgos y beneficios del activo financiero, éste se da de baja cuando no se retiene el control. Si el Ente mantiene el control del activo, continúa reconociéndolo por el importe al que está expuesto por las variaciones de valor del activo cedido, es decir, por su implicación continuada, reconociendo el pasivo asociado.

La diferencia entre la contraprestación recibida neta de los costes de transacción atribuibles, considerando cualquier nuevo activo obtenido menos cualquier pasivo asumido, y el valor en libros del activo financiero transferido, más cualquier importe acumulado que se haya reconocido directamente en el patrimonio neto, determina la ganancia o pérdida surgida al dar de baja el activo financiero y forma parte del resultado del ejercicio en que se produce.

Pasivos financieros

Los instrumentos financieros emitidos, incurridos o asumidos se clasifican como pasivos financieros, en su totalidad o en una de sus partes, siempre que de acuerdo con su realidad económica supongan para el Ente una obligación contractual, directa o indirecta, de entregar efectivo u otro activo financiero, o de intercambiar activos o pasivos financieros con terceros en condiciones potencialmente desfavorables, tal como un instrumento financiero que prevea su recompra obligatoria por parte del emisor, o que otorgue al tenedor el derecho a exigir al emisor su rescate en una fecha y por un importe determinado o determinable, o a recibir una remuneración predeterminada siempre que haya beneficios distribuibles, como serían determinadas acciones rescatables y acciones o participaciones sin voto.

Clasificación y valoración-

1. Pasivos financieros a coste amortizado:

El Ente clasifica todos los pasivos financieros en esta categoría excepto cuando deben valorarse a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias.

Con carácter general, se incluyen en esta categoría los débitos por operaciones comerciales (aquellos pasivos financieros que se originan en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico del Ente con pago aplazado), y los débitos por operaciones no comerciales (aquellos pasivos financieros que, no siendo instrumentos derivados, no tienen origen comercial, sino que proceden de operaciones de préstamo o crédito recibidos por el Ente).

Los pasivos financieros incluidos en esta categoría se valoran inicialmente por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, es el precio de la transacción, que

da, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean egotz dakizkiekeen transakzio-kostuengatik doituta. Ondoren, pasibo finantzario horiek kostu amortizatuan baloratzen dira. Sortutako interesak galera-irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuz.	equivale al valor razonable de la contraprestación recibida ajustado por los costes de transacción que les sean directamente atribuibles. Posteriormente estos pasivos financieros se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias aplicando el método del tipo de interés efectivo.
Hala ere, urtebete baino epemuga luzeagorik ez duten eta kontratuzko interes-tasarik ez duten merkataritza-eragiketengatiko zorrak, bai eta hirugarrenek partaidetzen gainean eskatutako desenboltsoak ere (haien zenbatekoa epe laburrean ordaintzea espero denean), balio nominalean baloratzen dira, eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen eragina esanguratsua ez denean.	No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual, así como los desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.
Pasibo finantzarioen baja	Baja de pasivos financieros
Erakundeak pasibo finantzario bati baja ematen dio obligazioa azkendu denean.	El Ente da de baja un pasivo financiero cuando la obligación se ha extinguido.
Pasibo finantzarioaren (edo baja eman zaion zatiaren) liburu-balioaren eta ordaindutako kontraprestazioaren arteko aldea (egotz dakizkiokeen transakzio-kostuak barne, eta eskudirutik bestelako lagatako edozein aktibo edo bere gain hartutako pasibo ere jasotzen dituena) gertatzen den ekitaldiko galera-irabazien kontuan aitortzen da.	La diferencia entre el valor en libros del pasivo financiero, o de la parte del mismo que se haya dado de baja, y la contraprestación pagada, incluidos los costes de transacción atribuibles, y en la que se recoge asimismo cualquier activo cedido diferente del efectivo o pasivo asumido, se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que tenga lugar.
Arrazoizko balioa	Valor razonable
Arrazoizko balioa da aktibo bat saltzeagatik jasoko litzatekeen edo pasibo bat transferitzeko edo ezeztatzeko ordainduko litzatekeen prezioa, balorazio-datan merkatuko partaideen arteko transakzio ordenatu baten bidez. Arrazoizko balioa zehazten da besterentzeagatik edo beste bideren batez xedatzeagatik sor litezkeen transakzio-kostuengatik inolako kenkaririk egin gabe. Inola ere ez du arrazoizko balioaren izaera transakzio behartu edo premiazko baten edo nahi gabeko likidazio-egoera baten ondorio den prezioak.	El valor razonable es el precio que se recibiría por la venta de un activo o se pagaría para transferir o cancelar un pasivo mediante una transacción ordenada entre participantes en el mercado en la fecha de valoración. El valor razonable se determina sin practicar ninguna deducción por los costes de transacción en que pudiera incurrirse por causa de enajenación o disposición por otros medios. No tiene en ningún caso el carácter de valor razonable el que sea resultado de una transacción forzada, urgente o como consecuencia de una situación de liquidación involuntaria.
Merkataritza-eragiketengatiko kredituen eta zorren liburu-balioa haien arrazoizko baliora hurbiltzen dela jotzen da.	Se asume que el valor en libros de los créditos y débitos por operaciones comerciales se aproxima a su valor razonable.
4.5 Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk	4.5 Efectivo y otros activos líquidos equivalentes
Epigrafe honek barne hartzen ditu kutxako eskudirua, banku-kontu korronteak eta, hala badagokio, honako baldintza guzti hauek betetzen dituzten gordailuak eta aktiboen aldi baterako eskurapenak: • Eskudiru bihurtzeko modukoak dira. • Eskuratze-unean, haien epemuga ez zen hiru hilabetetik gorakoa. • Ez daude balio-aldaketaren arrisku esanguratsu baten mende. • Erakundearen diruzaintzaren ohiko kudeaketa-politikaren parte dira.	Este epígrafe incluye el efectivo en caja, las cuentas corrientes bancarias y, en su caso, los depósitos y adquisiciones temporales de activos que cumplen con todos los siguientes requisitos: • Son convertibles en efectivo. • En el momento de su adquisición su vencimiento no era superior a tres meses. • No están sujetos a un riesgo significativo de cambio de valor. • Forman parte de la política de gestión normal de tesorería del Ente.

4.6 Hornidurak	4.6 Provisiones
Zenbatekoari edo ezeztatze-datari dagokienez zehaztugabe gertatzen diren pasiboak balantzean hornidura gisa aitortzen dira, Erakundeak egungo obligazio bat duenean (dela legezko edo kontratuzko xedapen batengatik, dela obligazio inplizitu edo isil batengatik), iraganeko gertaeren ondorioz sortua, likidatzeko baliabideen irteera bat ekarriko duela uste izatekoa dena eta kuantifikagarria dena.	Los pasivos que resultan indeterminados respecto a su importe o a la fecha en que se cancelarán se reconocen en el balance como provisiones cuando el Ente tiene una obligación actual (ya sea por una disposición legal, contractual o por una obligación implícita o tácita), surgida como consecuencia de sucesos pasados, que se estima probable que suponga una salida de recursos para su liquidación y que es cuantificable.
Hornidurak baloratzen dira obligazioa ezeztatzeko edo hirugarren bati transferitzeko beharrezko zenbatekoaren estimazio onenaren egungo balioan; hornidura eguneratzeagatik sortzen diren doikuntzak finantza-gastu gisa erregistratzen dira, sortu ahala. Urtebete edo gutxiagoko epemuga duten hornidurak direnean, eta finantza-eragina esanguratsua ez denean, ez da inolako deskonturik egiten. Hornidurak balantze bakoitzaren itxiera-datan berrikusten dira, eta doitzen dira une bakoitzean dagokion pasiboaren egungo estimazio onena islatzeko helburuz.	Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir a un tercero la obligación, registrándose los ajustes que surjan por la actualización de la provisión como un gasto financiero conforme se van devengando. Cuando se trata de provisiones con vencimiento inferior o igual a un año, y el efecto financiero no es significativo, no se lleva a cabo ningún tipo de descuento. Las provisiones se revisan a la fecha de cierre de cada balance y son ajustadas con el objetivo de reflejar la mejor estimación actual del pasivo correspondiente en cada momento.
4.4 Aktiboak eta pasiboak	4.7 Activos y pasivos
Ordaindu beharreko zorrak eta partidak	*Débitos y partidas a pagar*
Emandako diru-laguntzen, Gizarte Segurantzaren erakundeekiko kreditu edo zorren edota zerga-aktibo eta zerga-pasibo korriente zein ez-korrienteen ondorioz Erakundeak dituen eskubide eta betebeharretatik sortu diren administrazio publikoekiko saldo zordun eta hartzekodunek kobratzeko eskubidea edo ordaintzeko betebeharra badakarte ere, ez dira kontratu-harreman baten ondorioz sortzen. Aitzitik, administrazio publikoen lege-eskakizun batean edo sustapen-jardueretan dute jatorria, eta, beraz, ez dira finantza-aktibotzat edo finantza-pasibotzat hartzen.	Los saldos deudores y acreedores con las Administraciones Públicas procedentes de derechos y obligaciones para el Ente derivados de subvenciones concedidas, créditos o débitos con Organismos de la Seguridad Social o activos y pasivos fiscales tanto corrientes como no corrientes, si bien suponen un derecho de cobro o una obligación de pago, no derivan una relación contractual, sino que tienen su origen en un requerimiento legal o en actividades de fomento por parte de las Administraciones Públicas, por lo que no se consideran activos o pasivos financieros.
4.8 Izakinak	4.8 Existencias
Eskuratze-prezioan edo ekoizpen-kostuan baloratzen dira. Erosketa-prezioa hornitzaileak fakturatutako zenbatekoa da, zordunketen nominalari erantsitako deskontuak eta interesak eta izakinak saltzeko dauden gastu gehigarriak kenduta: garraioak, muga-zergak, aseguruak eta erosketari egotz dakizkiokeen beste batzuk.	Se valoran al precio de adquisición o coste de producción. El precio de adquisición es el importe facturado por el proveedor, deducidos los descuentos y los intereses incorporados al nominal de los débitos más los gastos adicionales para que las existencias se encuentren ubicados para su venta: transportes, aranceles, seguros y otros atribuibles a la adquisición.
Erakundearen izakinek saltzeko moduan egoteko urtebete baino gehiago behar ez dutenez, ez dira finantza-gastuak sartzen eskuratze-prezioan edo ekoizpen-kostuan.	Dado que las existencias de la Entidad no necesitan un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de ser vendidas, no se incluyen gastos financieros en el precio de adquisición o coste de producción.
Erakundeak batez besteko kostu haztatua erabiltzen du izakinei balioa esleitzeko.	La Entidad utiliza el coste medio ponderado para la asignación de valor a las existencias.
Izakinak zergapetzen dituzten zeharkako zergak eskuratze-prezioan edo ekoizpen-kostuan sartzen dira soilik Ogasun Publikotik zuzenean berreskuratu ezin direnean.	Los Impuestos indirectos que gravan las existencias sólo se incorporan al precio de adquisición o coste de producción cuando no son recuperables directamente de la Hacienda Pública.
Etorkizunean izakinak hornitzeko hornitzaileentzako aurrerakinak kostuaren arabera baloratzen dira.	Los anticipos a proveedores a cuenta de suministros futuros de existencias se valoran por su coste.

Produktu zaharkituen, akastunen edo mugimendu motelekoen balioespena egiteko balio posiblera mugatzen da.	La valoración de los productos obsoletos, defectuosos o de lento movimiento se reduce a su posible valor de realización.
Izakinen balio garbi bihurgarria eskuratze-prezioa edo ekoizpen-kostua baino txikiagoa denean, dagozkion balio-zuzenketak egiten dira, galdu-irabazien kontuan gastu gisa kontabilizatuta.	Cuando el valor neto realizable de las existencias es inferior a su precio de adquisición o a su coste de producción, se efectúan las oportunas correcciones valorativas reconociéndolas como un gasto en la cuenta de pérdidas y ganancias.
Izakinen balioa zuzentzea eragin zuten inguruabarrak desagertzen badira, zuzenketaren zenbatekoa itzuli egingo da, galdu-irabazien kontuan sarrera gisa kontabilizatuta.	Si dejan de existir las circunstancias que causaron la corrección del valor de las existencias, el importe de la corrección es objeto de reversión reconociéndolo como un ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias.
4.9 Diru-sarrerak eta gastuak	4.9 Ingresos y gastos
Diru-sarrerak eta gastuak sortzapenaren irizpidearen arabera egozten dira, horietatik eratorritako diru- edo finantza-korrontea gertatzen den unea edozein dela ere.	Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo con independencia del momento en que se produce la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.
Hala ere, Erakundeak ekitaldiaren itxiera-egunean egindako mozkinak baino ez ditu kontabilizatzen, eta aurreikus daitezkeen arriskuak eta galerak, behin-behinekoak izan arren, ezagutu bezain laster kontabilizatzen dira.	No obstante, la Entidad únicamente contabiliza los beneficios realizados a la fecha de cierre del ejercicio, en tanto que los riesgos y las pérdidas previsibles, aun siendo eventuales, se contabilizan tan pronto como son conocidos.
Ondasunak edo zerbitzuak saltzeagatik lortutako edo horietatik jaso beharreko kontrapartidaren arrazoizko balioarekin kontabilizatzen dira sarrerak. Goiz ordaintzeagatiko deskontuak, bolumenagatiko edo bestelako deskontuengatiko deskontuak eta kredituen nominalari erantsitako interesak deskontu horien gutxitze gisa erregistratzen dira. Hala ere, Erakundeak barne hartzen ditu urtebete edo gutxiagoko epemuga duten eta kontratuzko interes-tasarik ez duten merkataritza-kredituei erantsitako interesak, diru-fluxuak ez eguneratzearen eragina esanguratsua ez denean.	Los ingresos por la venta de bienes o servicios se reconocen por el valor razonable de la contrapartida recibida o a recibir derivada de los mismos. Los descuentos por prontopago, por volumen u otro tipo de descuentos, así como los intereses incorporados al nominal de los créditos, se registran como una minoración de los mismos. No obstante, la Entidad incluye los intereses incorporados a los créditos comerciales con vencimiento no superior a un año que no tienen un tipo de interés contractual, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.
4.10 Langileen gastuak erregistratzeko eta baloratzeko erabilitako irizpideak.	4.10 Criterios empleados para el registro y valoración de los gastos de personal.
Pentsioen osagarriak	*Complementos de pensiones*
Gaur egun, Erakundeak erretiro-pentsioen kanpoko plan bat dauka bere langileentzat (ITZARRI, BGAE), eta plan hori indarrean dagoen legeriaren arabera hornitzen da, eta, gainera, Estatuko Gizarte Segurantzak horri buruzko betebeharrak estaltzen ditu.	En la actualidad la Entidad tiene un plan externalizado de pensiones de jubilación para sus empleados (ITZARRI, E.P.S.V.), que se dota de acuerdo con la legalidad vigente estando, además, las obligaciones al respecto cubiertas por la Seguridad Social del Estado.
4.11 Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	4.11 Subvenciones, donaciones y legados
Itzuli behar ez diren kapitaleko diru-laguntzak emandako zenbatekoan balioesten dira, eta, hasieran, zuzenean ondare garbira egotzitako diru-sarrera gisa aintzatesten dira, eta emaitzei egozten zaizkie, diru-laguntza horien bidez finantzatutako aktiboek aldi horretan izandako balio-galeraren proportzioan, salbu eta aktibo horiek ez badira baliozkoak; kasu horretan, aktibo horiek besterentzea edo horien inbentarioan baja ematea gertatu den ekitaldiko emaitzari egotziko zaizkio.	Las subvenciones de capital no reintegrables se valoran por el importe concedido, reconociéndose inicialmente como ingresos directamente imputados al patrimonio neto y se imputan a resultados en proporción a la depreciación experimentada durante el período por los activos financiados por dichas subvenciones, salvo que se trate de activos no depreciables en cuyo caso se imputarán al resultado del ejercicio en que se produzca la enajenación o baja en inventario de los mismos.
Diru-laguntza itzulgarriak diren bitartean, diru-laguntza bihur daitezkeen epe laburreko zor gisa kontabilizatzen dira.	Mientras tienen el carácter de subvenciones reintegrables se contabilizan como deudas a corto plazo transformables en subvenciones.

Diru-laguntzak gastu espezifikoak finantzatzeko ematen direnean, diru-sarrera gisa egotziko dira finantzatzen ari diren gastuak sortzen diren ekitaldian.	Cuando las subvenciones se concedan para financiar gastos específicos se imputarán como ingresos en el ejercicio en que se devenguen los gastos que están financiando.
Era berean, Erakundeak, lotutako interes publiko edo orokorreko jarduera garatzeko jarduera eta gastu espezifikoak finantzatzeko transferentziak jasotzen ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorretik, eta galdu-irabazien kontuari egozten zaizkio adierazitako gastuak egiten diren unean.	Asimismo, el Ente recibe transferencias de la Administración General del País Vasco para financiar actividades y gastos específicos en el desarrollo de su actividad de interés público o general y se imputan a la cuenta de pérdidas y ganancias en el momento en el que se incurren en los gastos relacionados.
4.12 Lotutako alderdiekiko transakzioak	4.12 Transacciones con partes vinculadas
Halakorik badago, talde bereko enpresen arteko eragiketak, lotura-maila edozein dela ere, arau orokorren arabera kontabilizatuko dira. Egiten diren transakzioen xede diren elementuak hasierako unean kontabilizatuko dira arrazoizko balioaren arabera. Ondorengo balorazioa dagokion kontuetarako arau partikularretan aurreikusitakoaren arabera egingo da.	En el supuesto de existir, las operaciones entre empresas del mismo grupo, con independencia del grado de vinculación, se contabilizan de acuerdo con las normas generales. Los elementos objeto de las transacciones que se realicen se contabilizarán en el momento inicial por su valor razonable. La valoración posterior se realiza de acuerdo con lo previsto en las normas particulares para las cuentas que corresponda.
Urteko kontuak aurkezteari dagokionez, beste enpresa bat taldeko kide dela ulertuko da, baldin eta bi enpresa horiek Merkataritza Kodearen 42. artikuluan sozietate-taldeentzat aurreikusitakoaren antzeko kontrol-harreman zuzen edo zeharkako baten bidez lotuta badaude, edo enpresak edozein bitartekoren bidez kontrolatzen baditu elkarrekin jarduten duen pertsona fisiko edo juridiko batek edo gehiagok, edo estatutu-akordio edo -klausulen bidez zuzendaritza bakarraren mende badago.	A efectos de presentación de las cuentas anuales, se entenderá que otra empresa forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio para los grupos de sociedades o cuando las empresas estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas que actúen conjuntamente o se halle bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.
Urteko kontuak prestatzerakoan, saldotzat hartu dira taldeko enpresekin, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin eta haren eragin-eremuko erakunde publiko eta pribatuekin izandako saldoak.	En la preparación de las cuentas anuales, se han considerado como saldos con empresas del grupo, aquellos mantenidos con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y con las entidades públicas y privadas pertenecientes a su ámbito de influencia.
4.13 Zerga arruntak eta geroratuak	4.13 Impuestos corrientes y diferidos
Aukerak sozietateak Gasteizen duenez zerga-egoitza, Sozietateen gaineko Zergaren (SZ) mende egongo da esklusiboki, SZri buruzko abenduaren 13ko 37/2013 Foru Arauak Araban ezartzen duen moduan, 2 (Aplikazio-eremu subjektiboa), baldin eta aurreko ekitaldian 10 milioi euro baino gutxiagoko eragiketa-bolumena izan badu.	Aukerak tiene su domicilio fiscal en Vitoria-Gasteiz, de forma exclusiva, estará sometido al Impuesto de Sociedades (IS) en los términos que establezca la NF 37/2013, de 13 de diciembre, del IS en Álava, conforme al art. 2 *(Ámbito de aplicación subjetivo)*, siempre que su volumen de operaciones, en el ejercicio anterior, no hubiera excedido de 10 millones de €.
Alde horretatik, Aipatutako Foru Arauaren 12tik, ez da behar bezain esplizitua Aukerak salbuesteko aukerari dagokionez, 1. puntuak adierazten baitu zergatik salbuetsita egongo direla: *"g) Lurralde-administrazio publikoak, bai eta haien organismo autonomoak eta horien antzeko izaera duten zuzenbide publikoko erakunde edo organismoak ere."*	En este sentido, el art. 12 de la NF mencionada, no es lo suficientemente explícito en cuanto a la exención de la que se podría beneficiar Aukerak, ya que el punto 1 indica que estarán exentas del impuesto: *"a) Las Administraciones públicas territoriales, así como sus organismos autónomos y entidades u organismos de derecho público de carácter análogo a éstos."*
Hala ere, irabazi-asmorik gabeko erakunde eta erakundeei dagokien salbuespen partzialaren onuradun izan daitekeela aurreikus daiteke, baldin eta irabazi-asmorik gabeko erakundeen eta mezenasgorako pizgarri fiskalen araubide fiskalari buruzko Foru Arauan ezarritako araubide fiskala baliatzeko baldintzak betetzen ez badituzte.	Si bien, cabe presuponer que podría beneficiarse de la exención parcial referida a las entidades e instituciones sin ánimo de lucro que no reúnan los requisitos para disfrutar del régimen fiscal establecido en la Norma Foral de Régimen Fiscal de las Entidades sin fines lucrativos e Incentivos Fiscales al Mecenazgo, en la que, por otra parte, podría llegar a encuadrarse si solicitase su inclusión.

Adierazi behar da, halaber, Euskadiko aurrekontu-araubidearen arloan indarrean dauden lege-xedapenen testu bategina onartzen duen eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazio eta partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-araubidea arautzen duen maiatzaren 24ko 1/2011 Legegintzako Dekretuaren arabera,	Cabe anotar también que, el art. 21 del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las fundaciones y consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, indica que,
«Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuetan jasota dauden eta Euskal Autonomia Erkidegoko merkataritzako erakunde autonomoentzat, zuzenbide pribatuko erakunde publikoentzat, sozietate publikoentzat eta sektore publikoko fundazioentzat diren transferentzia arruntei dagozkien ordainketa-kredituek, ezarritako mugen barruan, beren galerak finantzatzeko diru-laguntzaren izaera izango dute hartzaileentzat». Ekitaldi-itxieran, artikulu honetan aipatzen diren funtsak soberan jasotzearen ondorioz irabaziak dituzten erakundeek Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari itzuli beharko dizkiote, eta, horrela, diru-laguntzaren behin betiko zenbatekoa finkatu.	*"Los créditos de pago correspondientes a transferencias corrientes con destino a Organismos Autónomos Mercantiles, Entes Públicos de derecho privado, Sociedades Públicas y Fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma contenidos en los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y dentro de los límites establecidos, tendrán para los perceptores la naturaleza de subvención para financiar sus pérdidas. Al cierre del ejercicio, aquellas entidades que tuvieran beneficios, obtenidos como consecuencia de haber recibido fondos a los que se refiere el presente artículo en exceso, deberán reintegrarlos a la Tesorería General del País Vasco, quedando así fijado el importe definitivo de la subvención."*
Hortik ondorioztatzen da, argi eta garbi, Aukerak elkarteak ez duela irabazi-asmorik; izan ere, nahiz eta bere kudeaketatik etekin ekonomikoa lortu, hein handi batean Berdintasun, Justizia eta Gizarte Politiketako Sailetik hura finantzatzen duten ustiapen-diru-laguntzak jasotzen dituenez, jasotako etekinaren pareko diru-laguntza horri dagokion zatia itzuli beharko luke.	De lo que se deduce claramente que Aukerak carece de ánimo de lucro ya que, aunque obtuviese un beneficio económico de su gestión, dado que en buena parte percibe del Dpto. de Igualdad, Justicia y Políticas Sociales subvenciones de explotación que la financian, tendría que reintegrar la parte correspondiente de esa subvención equiparable al beneficio obtenido.
Oraingoz, ez da aurreikusten 2025rako SZren aitorpenik ekitaldiari dagokionez.	Por el momento, no se preve declaración del IS en 2025 respecto del ejercicio.
Erakundeak irekita ditu, oro har, azken lau ekitaldiak zerga-ikuskaritzara, aplikagarri zaizkion zerga guztietarako.	El Ente tiene abiertos a inspección fiscal, con carácter general, los cuatro últimos ejercicios para todos los impuestos que le son aplicables.
5. IBILGETU UKIEZINA	**5. INMOVILIZADO INTANGIBLE**
Ibilgetu materiala osatzen duten partiden xehetasunak eta mugimenduak honako hauek dira:	El detalle y los movimientos de las distintas partidas que componen el inmovilizado intangible son los siguientes:

(Euroak) / (Euros)	informatika-aplikazioak / Aplicaciones informáticas
2023.12.31 Kostu / Coste 31.12.2023	**69.945**
Gehikuntzak / Altas 2024	0
2024.12.31 Kostu / Coste 31.12.2024	**69.945**
Gehikuntzak / Altas 2025	67.457
2025.12.31 Kostu / Coste 31.12.2025	**137.402**
Amortizazioa / Amortización aumulada 31.12.2023	**(23.315)**
Dotazioa / Dotación amortización 2024	(23.315)
Amortizazioa / Amortización aumulada 31.12.2024	**(46.630)**
Dotazioa / Dotación amortización 2025	(23.081)
Amortizazioa / Amortización aumulada 31.12.2025	**(69.711)**
Garbia / Valor neto contable 31.12.2024	**23.315**
Garbia / Valor neto contable 31.12.2025	**67.691**

Hornikuntza2025eko abenduaren 31n, 69.711 euroan guztiz amortizatutako ondasunak daude.	A 31 de diciembre de 2025 hay bienes totalmente amortizados por importe de 69.711 €.
6. IBILGETU MATERIALA Ibilgetu materiala osatzen duten partiden xehetasunak eta mugimenduak honako hauek dira:	**6. INMOVILIZADO MATERIAL** El detalle y los movimientos de las distintas partidas que componen el inmovilizado material son los siguientes:

(Euroak) / (Euros)	Makineria / Maquinaria	Altzariak / Mobiliario	Informazio-prozesuen / Proceso información	Guztira / Total
2023.12.31 Kostu / Coste 31.12.2023	**0**	**153.638**	**4.543**	**158.181**
Altak / Altas 2024	0	30.693	0	30.693
2024.12.31 Kostu / Coste 31.12.2024	**0**	**184.331**	**4.543**	**188.874**
Altak / Altas 2025	4.875	0	0	30.693
2025.12.31 Kostu / Coste 31.12.2025	**4.875**	**184.331**	**4.543**	**193.749**
Amortizazioa / Amortización aumulada 31.12.2023	**0**	**(17.422)**	**(1.944)**	**(19.366)**
Dotazioa / Dotación amortización 2024	0	(18.433)	(1.136)	(19.569)
Amortizazioa / Amortización aumulada 31.12.2024	**0**	**(35.855)**	**(3.080)**	**(38.935)**
Dotazioa / Dotación amortización 2025	0	(18.433)	(1.136)	(19.569)
Amortizazioa / Amortización aumulada 31.12.2025	**0**	**(54.288)**	**(4.216)**	**(58.504)**
Garbia / Valor neto contable 31.12.2024	**0**	**148.476**	**1.463**	**149.939**
Garbia / Valor neto contable 31.12.2025	**4.875**	**130.043**	**327**	**135.245**

Ekitaldi honetan edo etorkizuneko ekitaldietan hondar-balioei, bizitza erabilgarriei edo amortizazio- metodoei eragiten dien gorabehera esanguratsurik ez da gertatu.	No se ha producido ninguna circunstancia que haya supuesto una incidencia significativa en el ejercicio presente o a ejercicios futuros que afecten a valores residuales, vidas útiles o métodos de amortización.
Erakundeak ez du ibilgetuko ondasunen balioespen-zuzenketarik egin.	La Entidad no ha realizado ninguna corrección valorativa de los bienes de inmovilizado.
6.1 Mugimendu nagusien deskribapen-zuzenketarik egin.	6.1 Descripción de los principales movimientos
Altas	Altas
Makinetako altak, batez ere, ekonomato-biltegietarako paletak jasotzeko ekipoei dagozkie.	Las altas en maquinaria corresponden principalmente a equipos elevadores de palés para almacenes de economato.
Bajak	Bajas
Ez da bajarik izan ekitaldian.	No se han producido bajas.
Erabat amortizatutako ondasunak	Bienes Totalmente Amortizados
2025ko eta 2024ko abenduaren 31n, ez dago ibilgetu materialeko elementurik, etengabe erabiltzen ari denik, erabat amortizatuta dagoenik.	Al 31 de diciembre de 2025 y 2024, no existen elementos de inmovilizado material, en estado de uso continuados, que se encuentren totalmente amortizados.
6.2 Errentamendu operatiboak	6.2 Arrendamientos operativos
Aurreko ekitaldiko kontratua amaituta, erakundeak bi ibilgailuren errentamendu operatiboko kontratua formalizatu zuen 2023ko martzoaren 1etik 2027ko otsailaren 28ra arte. Kontratu horri dagokien kostuak 20.618,4 euroko gastua eragin du 2025ko ekitaldian (20.618,4€ ere 2024ko ekitaldian).	Vencido el contrato del ejercicio anterior, la Entidad formalizó contrato de arrendamiento operativo de dos vehículos desde 1 de marzo de 2023 hasta 28 de febrero de 2027. El coste relativo a ese contrato ha supuesto un gasto durante el ejercicio 2025 de 20.618,4 euros (también 20.618,4€ en 2024).

7. IZAKINAK	7. EXISTENCIAS
Erakundeak izan ditzakeen izakin guztiak espetxeetako ekonomatoen bidez erosi beharreko barneratuen kontsumo partikularrerako produktuei buruzkoak dira, haien pekulio-kontuaren kargura. Ez dago balio-zuzenketarik erakundearen izakinen narriaduragatik ekitaldia ixtean, ez 2024an, ez 2025ean.	La totalidad de las existencias que pueda tener la Entidad se refieren a productos para el consumo particular de los internos a adquirir a traves de los economatos de los Centros Penitenciarios con cargo a su cuenta de peculio. No existen correcciones valorativas por deterioro sobre las existencias de la Entidad al cierre del ejercicio tanto en 2024 como 2025.

(Euroak) / (Euros)	31.12.2025	31.12.2024
Kostua / Coste		
Merkatariak / Mercaderías	315.982	294.218
Beste hornikuntza batzuk / Otros aprovisionamientos	66.939	128.089
	382.921	**422.307**

8. FINANTZA-TRESNAK	8. ANÁLISIS DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS
8.1 Aktibo finantzarioak 2025ko eta 2024ko abenduaren 31n, aktibo finantzarioen sailkapena kategorien eta moten arabera, eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak kontuan hartu gabe (8. oharra).	8.1 Categorías de activos financieros Al 31 de diciembre de 2025 y 2024, la clasificación de los activos financieros por categorías y clases, sin considerar el efectivo y otros activos líquidos equivalentes (Nota 8).

(Euroak) / (Euros)	31.12.2025	31.12.2024
Kostu amortizatuko aktibo finantzarioak / Activos financieros a coste amortizado		
Bezeroak / Clientes	1.129.289	496.047
Beste hornikuntza batzuk / Clientes empresas vinculadas	2.053.103	2.110.017
	3.182.392	***2.606.064***

Erakundearen administratzaileek uste dute aurreko koadroan zehaztutako finantza-aktiboen liburu-zenbatekoa haien arrazoizko balioaren hurbilketa onargarria dela. Zordun komertzialen eta kobratu beharreko beste kontu batzuen partidak Sailari eta kanpoko tailerretako enpresei abenduan emandako zerbitzuengatik jaulkitzeke dauden fakturak hartzen ditu barnean, 708.104 (1.087.409 €2024an) eta 378.101 € (178.883 €2024an), hurrenez hurren. 2025 eta 2024ko abenduaren 31n, ez dago bezeroen kreditu-arriskuak eragindako narriadura-galerak adierazten dituen kontu zuzentzailerik. 8.2 Pasibo finantzarioen kategoriak 2025ko eta 2024eko abenduaren 31n, kategorien eta moten araberako finantza-pasiboen sailkapena, bai eta horien liburu-balioa ere, Administrazio Publikoekiko saldoak kontuan hartu gabe, jarraian zehazten dira:	Los Administradores del Ente consideran que el importe en libros de los activos financieros detallados en el cuadro anterior constituye una aproximación aceptable de su valor razonable. La partida deudores comerciales y otras cuentas a cobrar incluye las facturas pendientes de emitir por los servicios prestados durante el mes de diciembre al Departamento y a empresas de talleres externos cuyo importe asciende a 708.104 (1.087.409 € en 2024) y 378.133 € (178.883 € en 2024), respectivamente. A 31 de diciembre de 2025 y 2024 no hay cuentas correctoras representativas de las pérdidas por deterioro originadas por el riesgo de crédito de los clientes. 8.2 Categorías de pasivos financieros Al 31 de diciembre de 2025 y 2024, la clasificación de los pasivos financieros por categorías y clases, así como el valor en libros de estos, sin considerar los saldos con Administraciones Públicas, se detalla a continuación:

Kategoriak / Categorías	Epe laburreko pasibo finantzarioak / Pasivos financieros a corto plazo		
	Bestelako pasivo finantzarioak / Otros pasivos financieros	Hartzekodun komertzialeak eta ordaindu beharreko veste kontu batzuk / Acreedores comerciales	Guztira / Total
31.12.2025			
Kostu amortizatuko pasivo finantzarioak / Pasivos financieros a coste amortizado	(56)	(1.960.126)	(1.960.182)
31.12.2024			
Kostu amortizatuko pasivo finantzarioak / Pasivos financieros a coste amortizado	(56)	(1.960.126)	(1.960.182)

2025ko eta 2024ko abenduaren 31n, bestelako pasibo finantzarioen partidak ibilgetuaren hornitzaileekin ordaintzeke dagoen saldoa aipatzen du. 2025ko eta 2024ko abenduaren 31n, hartzekodun komertzialen eta ordaindu beharreko kontuen epigrafeak jaso gabeko 90.341 €-ko fakturak (201.015 €2024an) eta ordaindu gabeko 737.463 €-ko ordainsariak (223.695 €2024an) jasotzen ditu. 8.3 Hornitzaileei egindako ordainketa-geroratzeei buruzko informazioa Merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aldatzen duen uztailaren 5eko 15/2010 Legeari dagokionez, hornitzaileei ekitaldian egindako ordainketen zenbateko osoaren xehetasuna jaso da jarraian.	A 31 de diciembre de 2025 y 2024, la partida otros pasivos financieros hace referencia al saldo pendiente con proveedores de inmovilizado. A 31 de diciembre de 2025 y 2024 el epígrafe de acreedores comerciales y otras cuentas a pagar recoge facturas pendientes de recibir por un importe de 90.341 € (201.015 € en 2024) y remuneraciones pendientes de pago por valor de 737.736 € (223.695 € en 2024). 8.3 Información sobre los aplazamientos de pago efectuados a proveedores En relación con la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, se incluye a continuación un detalle con el importe total de los pagos realizados a los proveedores en el ejercicio.

	egunak / días	
	2025	**2024**
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea / Período medio de pago a proveedores	54,70	27,81
Ordaindutako eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pagadas	44,81	26,23
Ordaindu gabe dauden eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendientes de pago	30,09	44,38

	Importe (euroak / euros)	
	2025	**2024**
Egindako ordainketak, guz tira /Total pagos realizados	6.993.461	7.309.565
Egin gabeko ordainketak, guztira / Total pagos pendientes	1.113.157	699.382

ICAC-ren ebazpenaren arabera, hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea kalkulatzeko, ekitaldi bakoitzean sortutako ondasun-emateei edo zerbitzu-prestazioei dagozkien merkataritza-eragiketak hartu dira kontuan. Hornitzailetzat hartzen dira, ebazpen honetan aurreikusitako informazioa emateko soilik, ondasun- edo zerbitzu-hornitzaileekiko zorrengatik hartzekodun komertzialak, egoera-balantzearen pasibo arrunteko «Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko veste kontu batzuk» partidan sartuta daudenak, empresa hornitzaileak aldez aurretik kobratzeagatiko edozein finantzaketa alde batera utzita.	Conforme a la Resolución del ICAC, para el cálculo del período medio de pago a proveedores se han tenido en cuenta las operaciones comerciales correspondientes a la entrega de bienes o prestaciones de servicios devengadas en cada ejercicio. Se consideran proveedores, a los exclusivos efectos de dar la información prevista en esta Resolución, a los acreedores comerciales por deudas con suministradores de bienes o servicios, incluidos en las partidas "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar" del pasivo corriente del balance de situación, y con independencia de cualquier financiación por el cobro anticipado de la empresa proveedora.

Ordaindutako eragiketen ratioa honela kalkulatzen da: zenbakitzailean honako hauek osatutako zatidura, ordaindutako zenbatekoei dagozkien produktuen batura, ordainketa-egunen kopurua (legezko gehieneko ordainketa-epea amaitzen denetik eragiketaren ordainketa materiala egin arte igarotako egun naturalen arteko aldea) eta izendatzailean, egindako ordainketen guztizko zenbatekoa.	La ratio de operaciones pagadas se calcula como el cociente formado en el numerador por el sumatorio de los productos correspondientes a los importes pagados, por el número de días de pago (diferencia entre los días naturales transcurridos desde el final del plazo máximo legal de pago hasta el pago material de operación) y, en el denominador, el importe total de pagos realizados.
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epetzat jotzen da ondasunak entregatzen direnetik edo zerbitzuak hornitzailearen kontura ematen direnetik eragiketaren ordainketa materiala egiten den arte igarotzen den epea.	Se entiende por "Periodo medio de pago a proveedores" el plazo que transcurre desde la entrega de los bienes o la prestación de los servicios a cargo del proveedor y el pago material de la operación.
Sozietateari 2025ko ekitaldiko aplikatu beharreko ordaintzeko gehieneko legezko epea 30 egunekoa da Sektore Publikoari buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren arabera.	El plazo máximo legal de pago aplicable a la Entidad en el ejercicio 2025 según Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, es de 30 días.
Jarraian, ezarritako legezko epearen barruan ordaindutako fakturen kopurua eta diru-bolúmena zehazten dira.	A continuación, se detalla el volumen monetario y número de facturas pagadas dentro del plazo legal establecido.

	2025	2024
Diru-bolumena (eurotan)/ Volumen monetario (euros)	3.529.677	5.160.685
Egindako ordainketa guztien gaineko ehunekoa / Porcentaje sobre el total de pagos realizados	51%	71%
Fakturen kopurua / Número de facturas	969	1.483
Faktura guztien gaineko ehunekoa / Porcentaje sobre el total de facturas	60%	72%

8.4 Finantza-tresnetatik datorren arrisku-mailari eta izaerari buruzko informazioa	8.4 Información sobre la naturaleza y el nivel de riesgo procedente de Instrumentos financieros
Erakundeak, bere jardunean, finantza-tresnak ditu, Euskal Autonomia Erkidegoko Finantzei buruzko azaroaren 8ko 8/1996 Legearen eta Eusko Legebiltzarrak onartutako urteko aurrekontuen legeen arabera. Horrela, administratzaileek uste dute ez dagoela modu esanguratsuan kreditu-, merkatu- eta likidezia-arriskuen eraginpean.	El Ente se rige en su operativa con instrumentos financieros de acuerdo a la Ley 8/1996 de 8 de noviembre, de Finanzas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como a las Leyes de Presupuestos anuales aprobadas por el Parlamento Vasco. De esta forma, los Administradores entienden que no está expuesta de manera significativa a riesgos de crédito, mercado y liquidez.
Egin nahi diren inbertsio finantzarioak aldez aurretik eta berariaz baimenduta egon beharko dira Erakundearen aurrekontuetan. Aurrekontu horiek Eusko Legebiltzarrak onartzen ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrekin, eta, ondoren aldaketak egiten badira, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak edo Euskadiko Gobernu Kontseiluak baimendu beharko dituzte, zenbatekoaren arabera.	Las inversiones financieras que se pretendan realizar deberán haber sido previa y expresamente autorizadas en los Presupuestos de la Entidad, que son aprobados con los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi por el Parlamento Vasco, y en caso de modificaciones posteriores, deberán ser autorizadas por el Departamento de Hacienda y Administración Pública o por el Consejo de Gobierno de Euskadi, dependiendo del importe.
Ildo horretan, hilero, aurrekontuaren betetze-mailaren jarraipena egiten da, eta ekitaldi-itxieraren estimazioak berrikusten dira, behar izanez gero eta behar besteko aurrerapenaz izapidetu ahal izateko funts gehigarriak eskatu behar izanez gero aurrekontuetan egin daitezkeen aldaketak; horretarako, dagozkion baimenak lortu beharko ditu.	En este sentido, mensualmente, se realiza el seguimiento del cumplimiento presupuestario y se revisan las estimaciones de cierre de ejercicio, para en caso necesario y con la antelación suficiente tramitar las posibles modificaciones presupuestarias en caso de necesidad de solicitud de fondos adicionales, para lo que deberá obtener las autorizaciones pertinentes.
9. DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK	**9. SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS**
Halaber, 2025ko eta 2024ko abenduaren 31ko dirulaguntza ez-itzulgarriak honako hauek dira:	La composición del saldo de este epígrafe del balance al 31 de diciembre de 2025 y 2024 adjuntos, es la siguiente:

(Euroak) / (Euros)	Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	Altzariak / Mobiliario	Ekipo informatikoak / Equipos informáticos	Guztira / Total
2023.12.31eko Saldoa / Saldo a 31.12.2023	**46.630**	**119.748**	**984**	**167.362**
Aldaketa Dirulaguntza bihur daitezkeen zorrak/Traspaso deudas transformables en subvenciones	-	7.689	-	7.689
Dirulaguntzaren egozpena / Imputado a resultados	(23.315)	(14.091)	(326)	(37.732)
2024.12.31eko Saldoa / Saldo a 31.12.2024	**23.315**	**113.346**	**658**	**137.319**
Altak / Altas	67.457	-	-	67.457
Dirulaguntzaren egozpena / Imputado a resultados	(23.081)	(14.325)	(326)	(37.732)
2025.12.31eko Saldoa / Saldo a 31.12.2025	**67.691**	**99.021**	**332**	**167.044**

Era berean, 2025eko eta 2024ko abenduaren 31ko itzuli beharrik gabeko dirulaguntzen xehetasunak honako hauek dira:

Asimismo, el detalle de las subvenciones no reintegrables correspondientes al 31 de diciembre de 2025 y 2024 se muestran a continuación:

(Euroak) / (Euros)	2025	2024
Ekitaldiaren emaitzara txertatutako ustiapeneko diru-laguntzak / Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio (Gobierno Vasco)	1.500.448	2.101.743
Lanbideren ustiapenerako dirulaguntzak / Subvenciones de explotación de Lanbide	179.773	-
Guztira / Total	**1.680.221**	**2.101.743**

Lanbideren zenbatekoa 2022-2024 enkarguaren likidazioari dagokio, azkenean diru-sarreren saldoan jasota.

Jasotako transferentzia eta dirulaguntzen soberakinak balantzeko pasibo arruntean erregistratzen dira, "Ogasun Publikoa, itzuli beharreko dirulaguntzengatik hartzekodun" gisa.

El importe de Lanbide corresponde a la liquidación del encargo 2022-2024, recogido finalmente en el saldo de ingresos.

Los excesos de las transferencias y subvenciones recibidas se registran en el pasivo corriente del Balance como "Hacienda Pública, acreedora por subvenciones a reintegrar" (nota 10).

10. ADMINISTRAZIO PUBLIKOEKIKO SALDOAK

2025ko eta 2024eko abenduaren 31n, herri-administrazioekiko saldoek honako kontzeptu hauek zituzten:

10. SALDOS CON ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

Al 31 de diciembre de 2025 y 2024, los saldos con las Administraciones Públicas presentan los siguientes conceptos:

	31.12.2025		31.12.2024	
Arrunta / Corriente	Zordunak / Deudores	Hartzekodunak / (Acreedores)	Zordunak / Deudores	Hartzekodunak / (Acreedores)
Beste zor batzuk Administrazio Publikoekin / Otros créditos (deudas) con las Administraciones Públicas				
Gizarte Segurantzako Erakundeak / Organismos de la Seguridad Social	-	(156.786)	-	(123.012)
Ogasun Publikoa, BEZagatik / Hacienda Pública, por IVA	-	(109.623)	-	(63.847)
Pertsona Fisikoen Gaineko Zerga dela eta egindako atxikipenak / Retenciones practiccadas por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físcas		(136.406)		(99.589)
Kobratzeko dirulaguntzak / Subvenciones a cobrar	-		-	
Dirulaguntzak eta itzuli beharreko beste batzuk / Subvenciones y otros a reintegrar (nota 13)		(2.462.603)		(2.362.360)
	-	**(2.865.418)**	-	**(2.648.808)**

Indarrean dagoen legeriak ezartzen duenaren arabera, zergak ezin dira behin betiko likidatutzat jo, harik eta aurkeztutako aitorpenak agintari fiskalek ikuskatu arte

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido

edo lau urteko preskripzio-epea igaro arte. Erakundeko administratzaileen iritziz, ez da espero aplikatu beharreko arau fiskalei buruz egin daitezkeen interpretazio ezberdinen ondorioz etorkizunean egin daitezkeen ikuskapenetatik eratorritako pasibo fiskalik, eta, ondorioz, 2025ko eta 2024ko ekitaldiko urteko kontuek ez dute inolako hornidurarik islatzen kontzeptu horrengatik.

4.10 oharrean adierazi den bezala, Sozietateen gaineko Zergaren % 100eko salbuespenaren ondorioz, Erakundeko administratzaileek uste dute ez direla betetzen ekitaldian eta aurreko ekitaldietan sortutako denborazko aldeengatik geroratutako zergen aktiboak eta pasiboak erregistratzeko inguruabarrak (batez ere jasotako dirulaguntzengatik, hornidurengatiko aldi baterako diferentziengatik, edo zerga-oinarriek eta kenkariek erabili gabeko zerga-onurak aktibatzeagatik).

11. SARRERAK ETA GASTUAK

11.1. Negozio-zifraren zenbateko garbia

2025ko eta 2024ko ekitaldietan egindako salmenten diru-sarrerak Euskal Autonomia Erkidegoan banatzen dira oso-osorik. Jarduera-motaren araberako banakapenak honako banaketa hau du:

inspeccionadas por las autoridades fiscales, o haya transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. En opinión de los Administradores del Ente, no se esperan pasivos fiscales derivados de futuras inspecciones como consecuencia de las diferentes interpretaciones que puedan hacerse de las normas fiscales aplicables y, en consecuencia, las cuentas anuales del ejercicio 2025 y 2024 no reflejan provisión alguna por este concepto.

Tal como se ha indicado en la nota 4.10 en virtud de la exención del 100% del Impuesto de Sociedades los Administradores del Ente consideran que no se dan las circunstancias para registrar activos y pasivos por impuestos diferidos por las diferencias temporarias generadas en el ejercicio y en ejercicios anteriores (principalmente por subvenciones recibidas, diferencias temporarias por provisiones, o activación de beneficios fiscales no utilizados por bases imponibles y deducciones fiscales).

11. INGRESOS Y GASTOS

11.1. Importe neto de la cifra de negocios

Los ingresos por las ventas realizadas durante los ejercicios 2025 y 2024 se distribuyen íntegramente en el País Vasco. El desglose por tipo de actividades presenta el siguiente desglose:

(Euroak) / (Euros)	2025	2024
Ekonomatuaren ustiapena / Explotación Economato	2.628.090	2.343.306
Zerbitzu-emate / Prestación de Servicios	9.952.833	7.688.627
Guztira / Total	**12.580.923**	**10.031.933**

Zerbitzuak emateko kontuan, kanpoko bezeroei emandako zerbitzuez gain, Administrazioak egindako hainbat enkargu sartzen dira. Horien artean, honako hauek nabarmentzen dira: ogia egiteko eta hornitzeko zerbitzua mantentzea, kudeatzea eta ematea, sukalde-elikadura zerbitzua, ekonomatua eta Euskadiko espetxeetan jarduera osagarrien zerbitzua ematea, bai eta Lanbideren enkarguak ere enplegurako lanbide-heziketako prestakuntza-ekintzak egiteagatik (ikus 13. oharra).

11.2. Hornikuntza

2025ko eta 2024eko ekitaldiei dagozkien galdu-irabazien kontuen epigrafe honek honako kontzeptu hauek jasotzen ditu:

La cuenta Prestación de Servicios incluye, además de servicios prestados a clientes externos, diversos encargos realizados por la Administración, entre los que se destacan el mantenimiento, la gestión y prestación del servicio de elaboración y suministro del pan, del servicio de cocina-alimentación, del Economato y la prestación del servicio de actividades auxiliares en los centros penitenciarios de Euskadi, así como encargos de Lanbide por la realización de acciones formativas de formación profesional para el empleo (ver nota 13).

11.2. Aprovisionamiento

Este epígrafe de las cuentas de pérdidas y ganancias correspondientes a los ejercicios 2025 y 2024, recoge los siguientes conceptos:

(Euroak) / (Euros)	2025	2024
Ekonomatuko produktuak erostea / Compra de productos de economato	(2.098.099)	(1.832.130)
Telefono-pinen erosketa / Compra de pines telefónicos	(149.616)	(287.214)
Guztira / Total	**(2.247.715)**	**(2.119.344)**

11.3. Karga sozialak

Hona hemen 2025ko eta 2024ko ekitaldietan sortutako karga sozialen xehetasuna:

11.3. Cargas sociales

El detalle de las cargas sociales devengados durante los ejercicios 2025 y 2024, es el siguiente:

(Euroak) / (Euros)	2025	2024
Gizarte Segurantza / Seguridad Social	(1.598.851)	(1.086.020)
Ekarpen definituko sistema bidezko epe luzeko lansariak / Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	(47.019)	(21.986)
Beste gastu sozial batzuk / Otros gastos sociales	(45.790)	(13.672)
Guztira / Total	**(1.691.660)**	**(1.121.678)**

11.4 Ustiapeneko beste gastu batzuk Hona hemen 2025ko eta 2024eko beste ustiapen-gastu batzuk:	11.4. Otros gastos de explotación El detalle de otros gastos de explotación durante los ejercicios 2025 y 2024, es el siguiente:

(Euroak) / (Euros)	2025	2024
Kanpoko zerbitzuak / Servicios exteriores	(4.568.533)	(4.792.094)
Guztira / Total	**(4.568.533)**	**(4.792.094)**

Epigrafe honetan jasotako gasturik handiena espetxeetako presoek elikatzeko produktuak erosteari dagokio batez ere, 3.301.615 euroko zenbatekoa izan baitute (2.972.237 €2024an)	El mayor gasto recogido en este epígrafe corresponde principalmente a las compras de productos para la alimentación de los internos de los diversos centros penitenciarios cuyo importe ha ascendido a 3.301.615 euros (2.972.237 € en 2024).
12. INGURUMENARI BURUZKO TXOSTENA	**12. INFORME SOBRE MEDIO AMBIENTE**
2025ko eta 2024eko ekitaldian ez da egon ibilgetu materialean sartutako ekipamendurik eta instalaziorik, ingurumen-inpaktua minimizatzeko eta ingurumena babesteko eta hobetzeko.	Durante el ejercicio 2025 y 2024 no han existido equipos e instalaciones incorporados al inmovilizado material cuya finalidad sea la minimización del impacto medioambiental y la protección y mejora del medio ambiente.
Eta ingurumena babesteko eta hobetzeko gastuak ere ez dira egin.	Ni tampoco se ha incurrido en gastos cuya finalidad haya sido la protección y mejora del medio ambiente.
12.1 Berotegi-efektuko gasak isurtzeko eskubideei buruzko informazioa	12.1 Información sobre derechos de emisión de gases de efecto invernadero
2025ko eta 2024eko ekitaldietan, Erakundeak ez du berotegi-efektuko gasak isurtzeko eskubiderik izan.	Durante los ejercicios 2025 y 2024, el Ente no ha dispuesto de derechos de emisión de gases de efecto invernadero.
13. LOTUTAKO ENPRESEN ARTEKO ERAGIKETAK	**13. SALDOS y OPERACIONES ENTRE EMPRESAS VINCULADAS**
13.1 Loturadun alderdiekiko saldoak	13.1 Saldos con partes vinculadas
2025ko eta 2024eko abenduaren 31n, honako hauek dira lotutako erakundeekiko saldo hartzekodun eta zordun nagusien xehetasunak:	Al 31 de diciembre de 2025 y 2024, los detalles de los principales saldos acreedores y deudores con entidades vinculadas son los siguientes:

	31.12.2025			31.12.2024	
Kitapen / Saldos	Zordunak / Deudores	Hartzekodunak / (Acreedores)	Sarrera aurreratua / Ingreso anticipado	Zordunak / Deudores	Hartzekodunak / (Acreedores)
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	2.053.103	(2.462.603)	-	2.110.017	(1.772.963)
Euskal Enplegu Zerbitzua / Servicio Vasco de Empleo	-	-	200.000	30.000	(589.397)
Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea / Sociedad Informática del Gobierno Vasco	-	(104.016)	-	-	(135.240)
	2.053.103	**(2.566.619)**	**200.000**	**2.140.017**	**(2.497.600)**

Aurreratutako diru-sarrerak 2025-2027 Prestakuntza Planaren bidez Lanbiderengandik jasotako aurrerakinei dagozkie, 2025/12/31n egin ez zirenak.	Los ingresos anticipados corresponden a los anticipos recibidos de Lanbide por el Plan de Formación 2025-2027 no realizados a 31/12/2025.
13.2 Loturadun alderdiekiko eragiketak	13.2 Operaciones con partes vinculadas
2025ko eta 2024eko ekitaldietan lotutako erakundeekin egindako eragiketa nagusiak honako hauek dira:	Las principales operaciones realizadas con entidades vinculadas durante los ejercicios 2025 y 2024, son las siguientes:

	31.12.2025			31.12.2024		
Eragiketen bolumena / Volumen de operaciones	Negozio-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios	Kanpoko zerbitzuak / Servicios Exteriores	Ekitaldiaren emaitzara txertatuko ustiapeneko dirulaguntzak / Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio)	Negozio-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios	Kanpoko zerbitzuak / Servicios Exteriores	Ekitaldiaren emaitzara txertatuko ustiapeneko dirulaguntzak / Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio)
Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	8.039.003	-	1.500.448	6.129.991	-	2.101.743
Euskal Enplegu Zerbitzua / Servicio Vasco de Empleo	-	-	179.773	-	-	-
Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea / Sociedad Informática del Gobierno Vasco	-	104.016	-	-	135.240	-
	8.039.003	**104.016**	**1.680.221**	**6.129.991**	**135.240**	**2.101.743**

14. ADMINISTRAZIO KONTSEILUARI ETA GOI-ZUZENDARITZARI BURUZKO INFORMAZIOA	**14. INFORMACIÓN SOBRE EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN Y ALTA DIRECCIÓN**
14.1 Goi-zuzendaritza	14.1 Alta dirección
Goi-zuzendaritzaren ordainsariak 66.319 eurora igo dira 2025ko (53.014 euroko 2024etan). Ekitaldiaren barruan, pentsio-planetarako ekarpenik 5 euro (1.026 € 2024etan egin dira.	Las retribuciones a la alta dirección han ascendido durante el ejercicio 2025 a 66.319 euros (53.014 € en 2024). Durante el ejercicio se han realizado aportaciones a planes de pensiones por importe de 5 euros (1.026 € en 2024).
14.2 Kontseilu Administrazioaren ordainsariak	14.2 Retribuciones al Consejo de Administración
2025eko eta 2024ko abenduaren 31n, erakundeak ez du pentsioen arloan hartutako ordainsaririk edo obligaziorik, arestian aipatutakoez bestelakorik, Administrazio Kontseiluko aurreko edo egungo kideei dagokienez, eta ez du haien kontura berme gisa hartutako obligaziorik.	Al 31 de diciembre de 2025 y 2024 el Ente no tiene retribuciones ni obligaciones contraídas en materia de pensiones, distintas a las comentadas anteriormente, respecto a los y las miembros anteriores o actuales del Consejo de Administración, ni tiene obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía.
2025ko eta 2024eko abenduaren 31n, ezintasun juridikoa dela-eta, ez dago aurrerakinik Administrazio Kontseiluko kideentzat.	A 31 de diciembre de 2025 y 2024, por imposibilidad jurídica, no existen anticipos a miembros del Consejo de Administración.
15. BESTELAKO INFORMAZIOA	**15. OTRA INFORMACIÓN**
15.1. Langileen egitura	15.1. Estructura del personal

Erakundeak 2025ko eta 2024eko abenduaren 31n kategorien arabera banatutako enplegatuak eta bi ekitaldietako batez besteko plantillak honako hauek dira:	Las personas empleadas por la Entidad distribuidas por categorías a 31 de diciembre de 2025 y 2024 y las correspondientes plantillas medias de ambos ejercicios, son las siguientes:

	Enplegatutako pertsona kopurua ekitaldiaren amalaran / Número de personas empleadas al final del ejercicio 2025			Enplegatutako batez besteko pertsona kopurua ekitaldian / Número medio de personas empleadas en el ejercicio 2025
	Gizonak / Hombres	Emakumeak / Mujeres	Guztira / Total	
2025ko ekitaldia / Ejercicio 2025				
Goi-mailako zuzendariak / Altos directivos	0	1	1	0,830
Goi- mailako teknikariak / Técnicos superiores	8	9	17	14,685
Mailaertaineko teknikariak / Técnicos medios	0	0	0	0,375
Administrariak / Administrativos	9	15	24	19,340
Besteak / Otros	17	2	19	18,233
Guztira / Total	**34**	**27**	**61**	**53,463**

	Enplegatutako pertsona kopurua ekitaldiaren amalaran / Número de personas empleadas al final del ejercicio 2024			Enplegatutako batez besteko pertsona kopurua ekitaldian / Número medio de personas empleadas en el ejercicio 2024
	Gizonak / Hombres	Emakumeak / Mujeres	Guztira / Total	
2024ko ekitaldia / Ejercicio 2024				
Goi-mailako zuzendariak / Altos directivos	0	0	0	0,893
Goi- mailako teknikariak / Técnicos superiores	6	8	14	16,279
Mailaertaineko teknikariak / Técnicos medios	0	1	1	2,803
Administrariak / Administrativos.	6	12	18	5,178
	13	3	16	2,404
Guztira / Total	**25**	**24**	**49**	**27,557**

	Enplegatutako pertsona kopurua ekitaldiaren amalaran / Número de personas internas empleadas al final del ejercicio 2025			Enplegatutako batez besteko pertsona kopurua ekitaldian / Número medio de personas internas empleadas en el ejercicio 2025
	Gizonak / Hombres	Emakumeak / Mujeres	Guztira / Total	
2025ko ekitaldia / Ejercicio 2025				
Goi-mailako zuzendariak / Talleres internos	367	30	406	415
Goi- mailako teknikariak / Talleres externos	180	15	186	198
Guztira / Total	**547**	**45**	**592**	**613**

	Enplegatutako pertsona kopurua ekitaldiaren amalaran / Número de personas internas empleadas al final del ejercicio 2024			Enplegatutako batez besteko pertsona kopurua ekitaldian / Número medio de personas internas empleadas en el ejercicio 204
	Gizonak / Hombres	Emakumeak / Mujeres	Guztira / Total	
2025ko ekitaldia / Ejercicio 2025				
Goi-mailako zuzendariak / Talleres internos	395	23	426	414
Goi- mailako teknikariak / Talleres externos	170	16	178	179
Guztira / Total	**565**	**39**	**604**	**593**

2025ko eta 2024ko ekitaldietan, ez zegoen % 33ko edo hortik gorako desgaitasuna zuen enplegaturik plantillan.	Durante el ejercicio 2025 y 2024 no ha habido en plantilla personas empleadas con discapacidad mayor o igual al 33%.
Administrazio Kontseilua 8 pertsonak osatzen dute, horietatik 4 emakumeak dira eta 4 gizonak.	El Consejo de Administración está formado por 8 personas, de las cuales 4 son mujeres y 4 hombres.
15.2 Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren baliabide propioa.	15.2 Medio propio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 32.2 artikulua betez, jakinarazten da erakundearen jardueraren % 80 baino gehiago bitarteko propioa den administrazioak agintzen duela. Ehuneko	En cumplimiento del articulo 32.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público se informa que mas del 80% de la actividad de la Entidad es encargada por la Administracion de la que es medio

hori negozio-zifraren zenbateko garbian oinarritutako jarduera-parametroak erabiliz betetzen da. Ildo horretan, negozio-zifraren zenbateko garbiaren arabera kalkulatutako ehunekoa, azken ekitaldikoa, % 84,8 da (% 84 2024an).	propio. Este porcentaje se cumple utilizando parámetros de actividad basados en el importe neto de la cifra de negocios. En este sentido, el porcentaje calculado en base al importe neto de la cifra de negocios, referido al último ejercicio es del 84,8% (84% en 2024).
15.3 Arriskuen izaerari eta mailari buruzko informazioa	15.3 Información sobre la naturaleza y nivel de riesgos
Erakundearen jarduerak hainbat finantza-arriskuren eraginpean daude. Erakundearen administratzaileek berek kontrolatzen dute arriskuaren kudeaketa. Finantza-arrisku nagusiak honako hauek dira:	Las actividades del Ente están expuestas a diversos riesgos financieros. La gestión del riesgo está controlada por los propios Administradores del Ente. Los principales riesgos financieros se indican a continuación:
1. Kanbio-tasaren arriskua: Erakundeak ez du jarduten nazioartean, eta, beraz, ez dago dibisekin egindako eragiketengatiko kanbio-tasaren arriskuen eraginpean.	1. Riesgo de tipo de cambio: El Ente no opera en el ámbito internacional y, por tanto, no está expuesta a riesgos de tipo de cambio por operaciones con divisas.
2. Kreditu-arriskua: Entitatea bere bezeroen kreditu-arriskuaren eraginpean dago gutxienez, bere bezero nagusia Eusko Jaurlaritza baita, eta Eusko Jaurlaritzak nahikoa kaudimen du.	2. Riesgo de crédito: El Ente está expuesto de forma mínima al riesgo de crédito de sus clientes, ya que su principal cliente es el Gobierno Vasco, el cual goza de solvencia suficiente.
3. Likidezia-arriskua: Erakundeak, 2025ko ekitaldiaren itxieran, 1.430.494 euroko (745.067 euro 2024ean) eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk ditu.	3. Riesgo de liquidez: El Ente al cierre del ejercicio 2025 dispone de efectivo y otros activos líquidos equivalentes por importe de 1.430.494 euros (745.067 euros en el 2024).
4. Interes-tasaren arriskua: ustiapen-jardueren diru-fluxurik gehienak independenteak dira merkatuko interes-tasen aldaketekiko. Era berean, ez dago aktibo eta pasiborik interes-tasen gorabeherek nabarmen eragin diezaiekeenik balio horri.	4. Riesgo de tipo de interés: los flujos de efectivo de las actividades de explotación son, en su mayor parte, independientes respecto a las variaciones de los tipos de interés de mercado. Asimismo, no se dispone de activos y pasivos cuyo valor pudiera verse afectado de forma relevante por fluctuaciones de los tipos de interés.
15.4 Aseguru-primak	15.4 Primas de seguro
Halaber, 2025eko ekitaldian erantzukizun zibileko aseguruagatiko 9.181 euroko primak sortu ziren (9.181 € ere 2024an).	Asimismo, durante el ejercicio 2025 se devengaron primas por seguro de responsabilidad civil de 9.181 euros, (también 9.181 € en 2024).
16. ITXIERAREN ONDORENGO EGITATEAK	**16. HECHOS POSTERIORES AL CIERRE**
Ez da gertaera bakar bat ere gertatu itxieraren ondoren, ondorio finantzarioak, garrantzi erlatibokoak eta galdu-irabazien kontuan edo balantzean islatzen ez direnak.	No se ha producido ningún hecho con posterioridad al cierre que tenga consecuencias financieras, de importancia relativa, y que no se refleje en la cuenta de pérdidas y ganancias o en el balance.

AUKERAK, GIZARTERATZEAREN EUSKAL AGENTZIA 2025EKO KUDEAKETA-TXOSTENA	AUKERAK, AGENCIA VASCA DE REINSERCIÓN SOCIAL INFORME DE GESTIÓN DEL AÑO 2025
2022ko urtarrilaren 1ean hasi zen lanean Aukerak, ekoizpen-tailerren eta enplegurako prestakuntzaren kudeaketa osoa bere gain hartuta, eta ahalegin handia egiten hasi zen transferitutako zerbitzuak integratzeko eta egokitzeko, enplegu-emailearen izaera bere gain hartuta.	El 1 de enero de 2022 Aukerak inició su actividad asumiendo la gestión total de los talleres productivos y de la formación para el empleo, comenzando a realizar un importante esfuerzo de integración y adaptación de los servicios transferidos, asumiendo la condición de empleadora.
Ukrainako gerrak sortutako ezegonkortasun politiko-ekonomikoak sortutako esparruan murgilduta, Palestinako gatazkak eta Errusiaren eta Europaren arteko tentsioak areagotuta, eta, aldi berean, Trumpek 2025eko hasieran Etxe Zuria okupatzeko kargua hartu izanak zailduta, 2024an Aukerak-en ekoizpen- eta prestakuntza-eredu berria ezartzeko oinarriak planteatu ziren, eta ordainsari-eredu berria ezartzen hasi ziren, Euskadiko laneratze-enpresen ereduan oinarritutako jardueraekoizpenaren sistema profesionalizatu bat sortzeko helburuarekin. Sistema horrek jasangarritasun ekonomikoa eta jardueraren kalitatea uztartzen ditu, baita langileen jarraipen pertsonalizatua ere, gizarteratzeko eta laneratzeko.	Aún inmersa en el marco creado por la inestabilidad político-económica originada por la guerra de Ucrania, agudizada por el conflicto Palestino y la tensión derivada entre Rusia y Europa, complicada a su vez por la toma de posesión en ciernes de Trump para ocupar la Casa Blanca a principios de 2025, en el ejercicio 2024 se planteaban las bases para a la implantación del nuevo modelo productivo y formativo de Aukerak, iniciándose la implementación del nuevo modelo retributivo, todo ello con el fin de crear un sistema profesionalizado de producción de la actividad basado en el modelo de las Empresas de Inserción de Euskadi, que combinan la sostenibilidad económica y de la calidad de su actividad, con el seguimiento personalizado de sus trabajadores en aras a su inserción socio-laboral.
Planifikatutako prestakuntza horren gainean aplikatzearen helburua da, birziklatze profesionalarekin lotutako prestakuntza-ekintzak dituzten egungo langileen birkualifikazioa ez ezik, aurretiko lan-esperientziarik ez duten langileen hasierako kualifikazioa ere lortzea, tailerren antolaketan eta funtzionamenduan izandako aldaketa garrantzitsuen ondoriozko alderdietan.	La aplicación sobre el mismo de la formación planificada tiene como objetivo, además de la recualificación de los trabajadores actuales con acciones formativas relacionadas con el reciclaje profesional, la cualificación inicial de las personas trabajadoras sin experiencia laboral previa, en aquellos aspectos derivados de los importantes cambios producidos en la organización y funcionamiento de los talleres.
Era berean, Aukerak-en Gizarteratze eta Laneratze Zerbitzua arlo funtzional bat da, eta honako helburu orokor hau du: esku-hartze integraleko eredu bat bultzatzea, askatasunik gabeko pertsonei aukerak erraztuko dizkiena prestakuntzaren, orientazioaren eta laneratzearen bidez.	Asimismo, el Servicio de Inserción Socio-Laboral de Aukerak, se configura como un área funcional cuyo objetivo general es: Favorecer un modelo de intervención integral, que facilite oportunidades a las personas privadas de libertad por medio de la formación, la orientación y la inserción laboral.
Antolamendu-eredua garatzeko premia propio gisa, zehaztutako esku-hartze eredua garatzeko bidea erraztuz, 2023an Aukerak-en LPZn egindako lanaren ondoren, 2024ko azaroan, hura onartu zen. 2025ean, aurrekontu-plantilla aktibatu behar izan da, langile berriak planteatutako helburuetara egokitzeko lan eginez, eta, horrela, plantilla berreraikitzea prestatu da, aldaketaren kudeaketa gauzatzeko. 2025ean EAEko Administrazio Generrealaren barruan bitartekotasun-ratio altuak murrizteko hasitako kontsolidazio-prozesua handicap handia izan da Aukerak erakundearentzat, langileen gorabeherak jasan baititu aldaketaren kudeaketari kalte eginez, eta aldaketa hori 2026an ere sentituko da.	Como necesidad propia para desarrollar el modelo organizativo pretendido facilitando el camino para el desarrollo del modelo de intervención definido, tras el trabajo realizado durante 2023 en la elaboración de la RPT de Aukerak, en noviembre de 2024, se aprobaba aquélla. En 2025 ha sido necesario ir activando la plantilla presupuestaria, trabajando en la adaptación del nuevo personal a los objetivos planteados, preparando así la reconstrucción de la plantilla para llevar a cabo la gestión del cambio. El proceso de consolidación iniciado en 2025 dentro de la Administración Genreal de la CAE para reducir los altos ratios de interinidad, ha sido un serio hándicap para Aukerak, que ha sufrido los vaivenes de su personal lastrando la gestión del cambio, que aún se sentirá durante 2026.
Arrisku eta ziurgabetasun nagusiak	**Principales riesgos e incertidumbres**
Urteko kontuen memoriako 8.4 oharrean deskribatutakoari jarraituz, Erakundeak ez du aurreikusten ekitaldi-itxieran bere negozioaren bilakaerari eragingo dion inolako arriskurik edo ziurgabetasunik.	Salvo por lo descrito en la nota 8.4 de la memoria de las cuentas anuales, el Ente no prevé al cierre del ejercicio ningún riesgo e incertidumbre que afecte a la evolución de su negocio

Azkenik, hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epeari buruz eskatutako informazioaren xehetasuna honako hau da:	Por último, el detalle de la información requerida en relación con el periodo medio de pago a proveedores es el siguiente:

egunak / días

	2025	2024
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea / Periodo medio de pago a proveedores	54,70	27,81
Ordaindutako eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pagadas	44,81	26,23
Ordaindu gabe dauden eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendientes de pago	30,09	44,38

Aukerak, Gizarteratzeko Euskal Agentzia Zuzenbide Pribatuko Ente Publikoaren Administrazio Kontseiluko kideek, 2026ko ekainaren 22an egindako bileran eta indarrean dagoen legedian ezarritako baldintzak betez, honako hauek formulatu eta sinatu dituzte: 2025eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion erantsitako urteko kontuak, balantzea, galdu-irabazien kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria, diru-fluxuen egoera-orria eta dokumentu honen 31. orrira arte idatzita dauden memoria biltzen dituztenak. Ekitaldi horri dagokion kudeaketa-txosten erantsia, 32. orrialdetik 33. orrialdera bitartekoa. Vitoria-Gasteiz, 2026ko ekainaren 22a	Los miembros del Consejo de Administración del Ente Público de Derecho Privado Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social, en la reunión celebrada el 22 de junio de 2026 y en cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación vigente, proceden a formular y firmar: Las cuentas anuales adjuntas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2025, que comprenden el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria que están redactados hasta la página 31 de este documento. El informe de gestión adjunto correspondiente a dicho ejercicio, comprendido entre las páginas 32 y 33. Vitor ia-Gasteiz, 22 de junio de 2026
Dª **MARÍA JESÚS CARMEN SAN JOSÉ LÓPEZ** andrea Justizia eta Giza Eskubideko Sailburua / Consejera de Justicia y Derechos Humanos Agentziako eta Kontseilu Administrazioko presidentea / Presidenta de la Agencia y del Consejo de Administración	D **ALFONSO GÓMEZ FERNÁNDEZ** jauna Justizia sailburuordea / Viceconsejero de Justicia Kontseilu Administrazioko presidenteordea / Vicepresidente del Consejo de Administración
D **JOSÉ MARÍA BASTOS MARZAL** jauna Justiziako zuzendaria / Director de Justicia Justizia eta Giza Eskubideko Sailaren ordezkari lanetan / Vocal en representación del Dpto. de Justicia y Derechos Humanos	D **PABLO MARÍA MARTÍNEZ LARBURU** jauna Justizia Administrazioko zuzendaria / Director de Servicios Penitenciarios Justizia eta Giza Eskubideko Sailaren ordezkari lanetan / Vocal en representación del Dpto. de Justicia y Derechos Humanos
Dª **INÉS SORIA ENCARNACIÓN** andrea Espetxe Erakundeetako aholkularia / Asesora de Instituciones Penitenciarias Justizia eta Giza Eskubideen Sailaren ordezkari lanetan / Vocal en representación del Dpto. de Justicia y Derechos Humanos	D **FRANCISCO PEDRAZA MORENO** jauna Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko zuzendari nagusia / Director General de Lanbide Lanbideko ordezkari lanetan / Vocal en representación de Lanbide Suplente: Dª **ARANTXA NIÑO NÚÑEZ** Andrea Lanbideko Enplegu eta Prestakuntzako zuzendaria / Directora de Empleo y Formación de Lanbide AUSENTE
Dª **ALMUDENA OTAOLA URQUIJO** andrea Ondare eta Kontratazioko Zuzendaria / Directora de Patrimonio y Contratación Ogasun eta Ekonomia Sailaren ordezkari-lanetan / Vocal en representación del Departamento de Economía y Hacienda	
Dª **ISABEL MENDIGUREN LACA** andrea Ikaskuntza Berezien zuzendaria / Directora de Aprendizajes Singulares Hezkuntza Sailaren ordezkari lanetan / Vocal en representación del Dpto. de Educación	

Aukerak, Gizarteratzeko Euskal Agentzia Zuzenbide Pribatuko Ente Publikoaren Administrazio Kontseiluko kideak 2026ko ekainaren 22an egindako bileran eta indarrean dagoen legedian ezarritako baldintzak betez, honako hauek formulatu eta sinatu ditu: 2025eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion erantsitako urteko kontuak, balantzea, galdu-irabazien kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria, diru-fluxuen egoera-orria eta dokumentu honen 31. orrira arte idatzita dauden memoria biltzen dituztenak. Ekitaldi horri dagokion kudeaketa-txosten erantsia, 32. orrialdetik 33. orrialdera bitartekoa. Vitoria-Gasteiz, 2026ko ekainaren 22a	El miembro del Consejo de Administración del Ente Público de Derecho Privado Aukerak, Agencia Vasca de Reinserción Social, en la reunión celebrada el 22 de junio de 2026 y en cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación vigente, procede a formular y firmar: Las cuentas anuales adjuntas correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2025, que comprenden el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria que están redactados hasta la página 31 de este documento. El informe de gestión adjunto correspondiente a dicho ejercicio, comprendido entre las páginas 32 y 33. Vitor ia-Gasteiz, 22 de junio de 2026
	Alfonso Gómez Fernández Justiziako sailburuordea Viceconsejero de Justicia PAÍS VASCO EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO 2026.06.22 12:22:43 +02'00' D. ALFONSO GÓMEZ FERNÁNDEZ jauna Justizia sailburuordea / Viceconsejero de Justicia Kontseilu Administrazioko lehendakariordea / Vicepresidente del Consejo de Administración

AUKERAK, GIZARTERATZEAREN EUSKAL AGENTZIA

AUKERAK, AGENCIA VASCA DE REINSERCIÓN SOCIAL

AURREKONTUEN LIKIDAZIOA /
LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS

Aukerak

EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO / AURRekontuaren BETEARAZTEA

ZUZKIDURAK *DOTACIONES*	AURREKONTUA *PRESUPUESTO*			EGINDAKOA *REALIZADO*	ALDEA *DIFERENCIA*	%
	HASIERAKOA *INICIAL*	ALDAKETA *MODIFICACIÓN*	EGUNERATUA *ACTUAL*			
ERAGIKETA ARRUNTAK *OPERACIONES CORRIENTES*						
1 PERTSONAL-GASTUAK *GASTOS DE PERSONAL*	9.704.516	0	9.704.516	7.407.673	2.296.843	76,3
2 FUNTZIONAMENDU-GASTUAK *GASTOS DE FUNCIONAMIENTO*	7.156.829	0	7.156.829	6.816.940	339.889	95,3
3 GASTU FINANTZARIOAK *GASTOS FINANCIEROS*	0	0	0	78	(78)	---
4 ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK *TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES*	0	0	0	0	0	---
KAPITAL-ERAGIKETAK *OPERACIONES DE CAPITAL*						
6 INBERTSIO ERREALAK *INVERSIONES REALES*	325.000	0	325.000	72.332	252.668	22,3
8 AKTIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA *AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS*	0	0	0	59.657	(59.657)0	0,0
ZUZKIDURAK, GUZTIRA *TOTAL DOTACIONES*	17.186.345	0	17.186.345	14.356.680	2.829.665	83,5

BALIABIDEAK *RECURSOS*	AURREKONTUA *PRESUPUESTO*			EGINDAKOA *REALIZADO*	ALDEA *DIFERENCIA*	%
	HASIERAKOA *INICIAL*	ALDAKETA *MODIFICACIÓN*	EGUNERATUA *ACTUAL*			
ERAGIKETA ARRUNTAK *OPERACIONES CORRIENTES*						
3 TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK *TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS*	11.797.455	0	11.797.455	12.782.540	(985.085)	108,3
4 ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFEREN. ETA DIRULA. *TRANSFER. Y SUBVENC. PARA OPERACIONES CORRIENTES*	5.059.890	0	5.059.890	1.500.448	3.559.442	29,7
5 ONDARE-SARRERAK- *INGRESOS PATRIMONIALES*	4.000	0	4.0000	6.235	(2.235)	155,9
KAPITAL-ERAGIKETAK *OPERACIONES DE CAPITAL*						
7 ERAGIKETA ARRUNTETA. TRANSFERENTZIAK ETA DIRULA. *TRANSFER. Y SUBVENC. PARA OPERACIONES DE CAPITAL*	325.000	0	325.000	67.457	257.543	20,8
8 AKTIBO FINANTZARIOEN MURRIZKETA *DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS*	0	0	0	0	0	---
BALIABIDEAK, GUZTIRA *TOTAL RECURSOS*	17.186.345	0	17.186.345	14.356.680	2.829.665	83,5

Aukerak

AURREKONTUA. ZUZKIDURAK
PRESUPUESTO. DOTACIONES

	ZUZKIDURAK *DOTACIONES*	AURREKONTUA *PRESUPUESTO*			EGINDAKOA *REALIZADO*	ALDEA *DIFERENCIA*	%
		HASIERAKOA *INICIAL*	ALDAKETA *MODIFICACIÓN*	EGUNERATUA *ACTUAL*			
1	**PERTSONAL-GASTUAK** ***GASTOS DE PERSONAL***	**9.704.516**	**0**	**9.704.516**	**7.407.673**	**2.296.843**	**76,3**
10	GOI-KARGUDUNAK *ALTOS CARGOS*	83.889	0	83.889	66.319	10.495	87,5
12	FUNTZIONARIOAK *FUNCIONARIOS*	2.569.326	0	2.569.326	1.835.143	734.183	71,4
13	LAN-KONTRATUDUNAK LABORALES	771.209	0	771.209	501.862	269.347	65,1
14	BESTELAKO LANGILEAK *OTRO PERSONAL*	4.125.408	0	4.125.408	3.312.689	819.794	80,1
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GASTU SOZIALAK *CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES*	2.154.684	0	2.154.684	1.691.660	463.024	78,5
2	**FUNTZIONAMENDU-GASTUAK** ***GASTOS DE FUNCIONAMIENTO***	**7.156.829**	**0**	**7.156.829**	**6.816.940**	**339.889**	**95,3**
20	ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK *ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES*	285.858	0	285.858	65.234	220.624	77,2
21	KONPONKETAK, MANTENTZE-LANA ETA KONTSERB. *REPARACIONES, MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN*	325.000	0	325.000	326.265	(1.265)	100,4
22	BULEGOKO MATERIALA, HORNIGAIAK ETA KOMUNIK. *MAT. DE OFICINA, SUMINISTROS Y COMUNICACIONES*	6.118.762	0	6.118.762	6.000.065	118.697	98,1
23	HAINBAT GASTU *GASTOS DIVERSOS*	174.209	0	174.209	89.748	84.461	51,5
24	BESTELAKO ENPRESA ETA PROFESIONALEN LANAK *TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS ESAS. Y PROF.*	253.000	0	253.000	335.628	(82.628)	132,7
3	**GASTU FINANTZARIOAK** ***GASTOS FINANCIEROS***	**0**	**0**	**0**	**78**	**(78)**	**---**
34	BESTELAKO GASTU FINANTZARIOAK *OTROS GASTOS FINANCIEROS*	0	0	0	78	(78)	---
6	**INBERTSIO ERREALAK** ***INVERSIONES REALES***	**325.000**	**0**	**325.000**	**72.332**	**252.668**	**22,3**
60	INBERTSIO UKIEZINAK *INVERSIONES INTANGIBLES*	250.000	0	250.000	67.457	182.543	27,0
61	INBERTSIO MATERIALAK *INVERSIONES MATERIALES*	75.000	0	75.000	4.875	70.125	6,5
8	**AKTIBO FINANTZARIOEN GEHIKUNTZA** ***AUMENTO DE ACTIVOS FINANCIEROS***	**0**	**0**	**0**	**59.657**	**(59.657)**	**---**
87	GERAKINEN GEHIKUNTZA *AUMENTO DE REMANENTES*	0	0	0	59.657	(59.657)	---
	ZUZKIDURAK, GUZTIRA ***TOTAL DOTACIONES***	**17.186.345**	**0**	**17.186.345**	**14.356.680**	**2.829.665**	**83,5**

AURREKONTUA. BALIABIDEAK
PRESUPUESTO. RECURSOS

	BALIABIDEAK *RECURSOS*	AURREKONTUA *PRESUPUESTO*			EGINDAKOA *REALIZADO*	ALDEA *DIFERENCIA*	%
		HASIERAKOA *INICIAL*	ALDAKETA *MODIFICACIÓN*	EGUNERATUA *ACTUAL*			
3	**TASAK, PREZIO PUBLIKOAK ETA BESTELAKO SARRERAK** ***TASAS, PRECIOS PÚBLICOS Y OTROS INGRESOS***	**11.797.455**	**0**	**11.797.455**	**12.782.540**	**(985.085)**	**108,3**
34	SALMENTAK ETA ZERBITZU-PRESTAZIOAK *VENTAS Y PRESTACIONES DE SERVICIOS*	11.797.455	0	11.797.455	12.780.923	(983.468)	108,3
36	ZUZENBIDE PRIBATUKO BESTELAKO SARRERAK *OTROS INGRESOS DE DERECHO PRIVADO*	0.	0	0.	1.617	(1.617)	---
4	**ERAGIKETA ARRUNTETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRUL.** ***TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CORRIENTES***	**5.059.890**	**0**	**5.059.890**	**1.500.448**	**3.559.442**	**29,7**
40	EAEKO SEKTORE PUBLIKOTIK *DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE*	5.059.890	0	5.059.890	1.500.448	3.559.442	29,7
5	**ONDARE-SARRERAK** ***INGRESOS PATRIMONIALES***	**4.000**	**0**	**4.000**	**6.235**	**(2.235)**	**155,9**
53	BESTELAKO SARRERA FINANTZARIOAK *OTROS INGRESOS FINANCIEROS*	4.000	0	4.000	6.235	(2.235)	155,9
7	**KAPITAL-ERAGIKETETARAKO TRANFERENTZIAK ETA DIRUL.** ***TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPE. CAPITAL***	**325.000**	**0**	**325.000**	**67.457**	**257.543**	**20,8**
70	EAEKO SEKTORE PUBLIKOTIK *DEL SECTOR PÚBLICO DE LA CAE*	325.000	0	325.000	67.457	257.543	20,8
8	**AKTIBO FINANTZARIOEN MURRIZKETA** ***DISMINUCIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS***			**0**	**0**	**0**	**---**
	BALIABIDEAK, GUZTIRA ***TOTAL RECURSOS***	**17.186.345**	**0**	**17.186.345**	**14.356.680**	**2.829.665**	**83,5**

AUKERAK, GIZARTERATZEAREN EUSKAL AGENTZIA
AUKERAK, AGENCIA VASCA DE REINSERCIÓN SOCIAL

PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE MAILARI BURUZKO MEMORIA / *MEMORIA DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS*

PROGRAMATURIKO HELBURUAK ETA BERE KUANTIFIKAZIO *OBJETIVOS PROGRMADOS Y SU CUANTIFICCIÓN*		PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE-MAILA *GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS*	
Helburua / *Objetivo* Ekintza / *Acción* Adierazlea / *Indicador*	Aurreikusitako Magnitudea *Magnitud prevista*	Eskuratutako Magnitudea *Magnitud obtenida*	Desbideratzeei buruzko iruzkinak *Comentarios desviaciones*
1. ERAKUNDEAREN ZERBITZU ZENTRALAK EZARTZEA			
1. IMPLANTACIÓN DE LOS SERVICIOS CENTRALES DE LA ENTIDAD			
1. Jardueren plangintza / *Planificación de actividades*			
• Administrazio Zentroko bilerak / *Reuniones C. Administración*	**4**	**4**	
• Onartutako planen kopurua / *Nº planes aprobados*	**1**	**0**	
2. Informazio-, komunikazio- eta kueaketa-sistema propioak ezartzea / *Implantación de sistemas propios de información, comunicación y gestión*			
• Plan estrategikoa / *Plan estratégico*	**1**	**0**	
• Kudeaketa-plana / *Plan de Gestión*	**1**	**0**	
2. ZPBetan DAUDEN PERTSONEN ENPLEGURAKO PRESTAKUNTZA			
2. FORMACIÓN PARA EL EMPLEO DE LAS PERSONAS INTERNAS EN CCPP			
1. Prestakuntza-ekintzan kualifikatzaileak, zeharkakoak eta oinarrizko gaitasunen mailakoak / *Programación de acciones formativas cualificantes, transversales y en competencias básicas*			
• Zentro bakoitzeko Ikastaro-kopurua / *Nº de cursos organizados por centro*	**10**	**10**	
• Ebaluazioa gainditu duten partaideen kopurua / *Nº de participantes con evaluación superada*	**65%**	**92%**	
• Lortutako kualifikazioa lan-esparruan aplikatu duten ikasleen kopurua / *Nº de alumnos/as con aplicación laboral de cualificación obtenida*	**30%**	**58%**	Emaitzek aurreikuspenak gainditu zituzten aprobetxamendu hobearen ondoren / *Los resultados superaron las expectativas tras un mejor aprovechamiento*
3. GIZARTE ETA LAN-ORIENTAZIOA EZARPENA			
3. IMPLANTACIÓN DE LA ORIENTACIÓN SOCIOLABORAL			
1. Artatutako pertsonak / *Personas atendidas*			
• *Kondenaren azken zatian astatutako pertsonen kopurua / Nº de personas atendidas en el último tramo de condena*	**100**	**102**	

PROGRAMATURIKO HELBURUAK ETA BERE KUANTIFIKAZIO *OBJETIVOS PROGRMADOS Y SU CUANTIFICCIÓN*		PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE-MAILA *GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS*	
Helburua / *Objetivo* Ekintza / *Acción* Adierazlea / *Indicador*	Aurreikusitako Magnitudea *Magnitud prevista*	Eskuratutako Magnitudea *Magnitud obtenida*	Desbideratzeei buruzko iruzkinak *Comentarios desviaciones*
2. Ohiko lan-merkatuan birlaneratutako pertsonak / *Personas reinsertadas en el mercado de trabajo ordinario*			
• *Lanean birlaneratutako pertsonak / Nº de personas laboralmente reinsertadas*	**60**	**54**	84 pertsona lana bilatzeko egoera aktiboan egon ziren, eta arrakasta-ratioa % 64ra iritsi zen / 84 personas se encontraron en situación activa de búsqueda de empleo alcanzando la ratio de éxito un 64%
4. EKOIZPEN-LANAREN GARAPENA *4. DESARROLLO DEL TRABAJO PRODUCTIVO*			
1. Gaur egun dauden produkzio-tailerretako lanpostuen katalogoaren definizioa / *Definición del catálogo de puestos de trabajo de los talleres productivos existentes en la actualidad*			
• *Zertbitzu-tailerren kopurua / Nº de talleres de servicios*	**12**	**12**	
• *Okupazio-kopurua / Nº de ocupaciones*	**33**	**33**	
• *Kontratatutako presoen kopurua / Nº de personas internas contratadas*	**400**	**406**	
2. Produkzioko lankidetza kanpoko enpresekin / *Colaboración en la producción con empresas externas*			
• *Enpresa laguntzaileen eta kanpoko tailerren kopurua / Nº de empresas colaboradoras y talleres externos*	**8**	**8**	
• *Hitzartutako tailerretan kontratatutako presoen kopurua / Nº de Nº de personas internas contratadas en talleres conveniados*	**180**	**186**	Eskaera kopuruaren igoerak nabarmen egin zuen hobera / *El aumento del nº de pedidos mejoró sensiblemente*
5. ESPETXEETAKO ETA PRODUKZIO-TAILERRETAKO BARNERATUEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZAN GENERO-IKUSPEGIA TXERTATZEA *5. INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LA FORMACIÓN DESTINADA A LAS PERSONAS INTERNAS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS Y EN LOS TALLERES PRODUCTIVOS*			
1. Emalumezkoen egoera aztertzea espetxeetan antolatutako prestakuntza-ekintzen aldetik, eta beraien partaidetza sustatu esparru honetan / *Estudiar la situación de las mujeres respecto de las acciones formativas organizadas en los Centros Penitenciarios y fomentar su participación en ese área*			

PROGRAMATURIKO HELBURUAK ETA BERE KUANTIFIKAZIO *OBJETIVOS PROGRMADOS Y SU CUANTIFICCIÓN*		PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE-MAILA *GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS*	
Helburua / *Objetivo* Ekintza / *Acción* Adierazlea / *Indicador*	Aurreikusitako Magnitudea *Magnitud prevista*	Eskuratutako Magnitudea *Magnitud obtenida*	Desbideratzeei buruzko iruzkinak *Comentarios desviaciones*
• Emakumezkoen partaidetzaren gehikuntza prestakuntza-ekintzetan / *Incremento de la participación de nujeres en acciones formativas*	**%40**		Ez dago datu konparatiborik / *No existen datos comparativos*
2. Emalumezkoen egoera aztertzea espetxeetan antolatutako prestakuntza-ekintzen aldetik, eta beraien partaidetza sustatu esparru honetan / *Estudiar la situación de las mujeres respecto de los talleres productivos y fomentar su participación en este área*			
• Emakumezkoen partaidetzaren gehikuntza ekoizpen-lantegietan / *Incremento de la participación de mujeres en talleres productivos*	**%30**	**%2**	Aurreikusitako datua baikorregia izan zen / *El dato previsto resultó demasiado optimista*